

Jeleń, k. Bytowa. Jak Kargul z Pawlakiem

SIEDEM ARÓW SPORU



Mieczysław Rychter czeka na decyzję urzędu umożliwiającą mu wycinkę pozostałych kilkunastu drzew. Jego sąsiad się na to nie zgadza.

Fot. Leszek Literski

Od 3 lat sąsiedzi Mieczysław Rychter i Krzysztof Sylka są na wojennej ścieżce. Sylka ma nad jeziorem Jeleń działkę, a Rychter pola uprawne. Początkowo sąsiedzi żyli w zgodzie. Wojna między nimi zaczęła się, gdy Krzysztof Sylka zaczął zagospodarowywać swoją niewielką, bo zaledwie 7-arową działkę. Zaczął od ustalania jej granic. Sprawę kilkudziesięciu

spornych metrów musiał rozstrzygnąć sąd. To poruszyło lawinę kolejnych wąsni. Sąsiedzi kłócili się o drogę dojazdową do posesji Sylki, budowę altany, a ostatnio o wycinkę drzew i krzewów. W kwietniu tego roku Mieczysław Rychter zwrócił się bowiem do władz Bytowa o zezwolenie na wycięcie kilkunastu drzew. - Aby otrzymać dopłaty z Unii Europejskiej muszę usunąć te drzewa z moich gruntów ornych - tłumaczy. -

Władze miasta się na to zgodziły. Po kilku dniach, po interwencji mojego sąsiada, jednak swoją decyzję cofnęły. Dziwię się, jaką siłą perswazji ma pan Sylka, skoro prawne zezwolenie może zmienić. - Według miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego strefy równowagi przyrodniczo-krajo-
brazowej jeziora Jeleń, bezwzględnej ochronie podlegają drzewa i krzewy rosnące na śródpolu, jako enklawy

szczególnie chronione, a właśnie takie drzewa wyciął mój sąsiad - wyjaśnia z kolei Krzysztof Sylka. - Przerzedził on jedynie te miejsca, które graniczą z moją działką. Zrobił to celowo, aby uprzykrzyć mu życie.

Na razie sprawą wycinki drzew ma zająć się Urząd Miejski. Mieczysław Rychter uważa, że jego sąsiad nie jest stroną w tym sporze i nie chce, aby on uczestniczył w postępowaniu. Odmienne zdania jest Krzysztof Sylka.

- Będę się domagać, aby mój sąsiad obsadził taką samą roślinnością te miejsca, w których drzewa i krzewy zostały wycięte - zapewnia.

Obaj panowie twierdzą, że prawo leży po ich stronie, a oni działają w trosce o ochronę środowiska.

- Skoro pan Sylka dba o ochronę środowiska, to dlaczego sam zmienia naturalny wygląd linii brzegowej jeziora - pyta Rychter. - Jezioro jest objęte planem zagospodarowania przestrzennego strefy równowagi przyrody i nic nie wolno tutaj zrobić. Pan Sylka zmienił naturalny kształt linii brzegowej, urządził sobie kąpielisko i jakoś nikt tego nie zauważył.

Sylka zaś uważa, że to druga strona nie dba o środowisko, paląc na swoim polu opony i nawożąc je wapnem.

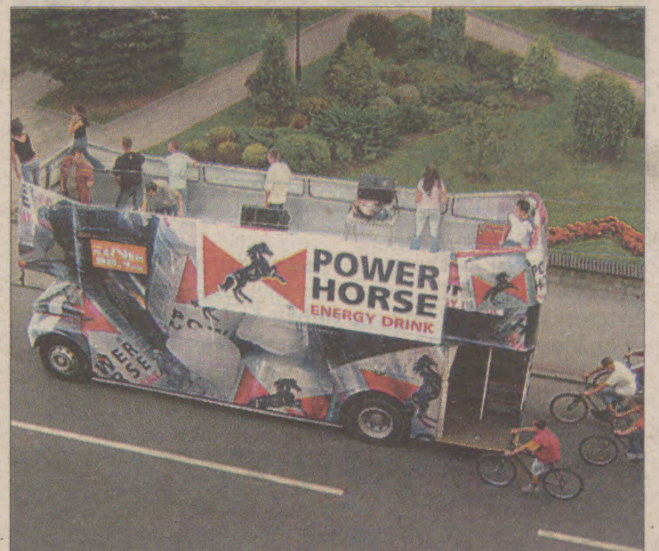
Obaj sąsiedzi gromadzą spore teczki dowodów, fotografując każde zachowanie przeciwnika. Trudno spodziewać się, aby doszli do porozumienia. Tym bardziej, że nie rozwiązana jest sprawa altanki, o którą toczy się jeszcze proces, a już niebawem może się rozpocząć następny.

Urzednicy, zasypani stertą skarg, w tej sytuacji nic nie mogą nic zrobić.

- Ci panowie uwielbiają się kłócić - mówi Jerzy Barzowski, zastępca burmistrza Bytowa. - Zасыpują nas tonami wniosków i podań. W swoje wewnętrzne spory wplatają urzędy i urzędników. Chcielibyśmy ich pogodzić, ale znając charakter obu panów, uważam że jest to niemożliwe.

Leszek Literski

Dąbie koło Bytowa. Dance Lake Event Wydarzenie roku



Przed koncertem po Bytowie i nie tylko krążył specjalny pojazd zapowiadający to wydarzenie.

Fot. Henryk Bruski

Dance Lake Event w Dąbiu pod Bytowem bez wątpienia był wydarzeniem roku. Wystąpiły gwiazdy światowego formatu, z ATB na czele. W Bytowie nigdy jeszcze nie było imprezy przeprowadzonej z

takim rozmachem. Piotr Kazor z Hotelu Bismarck i Disco Vegas, organizator koncertu już teraz zapowiada, że w przyszłym roku przygotuje kolejne niespodzianki.

Czytaj na str. 8

R E K L A M A

SIATKA OGRODZENIOWA

- OCYNKOWANA
- POWLEKANA PCV
- LEŚNA, SŁUPKI PCV

Producent ZPU „LIMEX”
Przywidz, tel. (058) 682-51-38, tel./fax (058) 691-50-92
www.limex.gdansk.pl

P R O M O C J A

Serwis informacji lokalnych

- wydarzenia
- imprezy
- wyniki sportowe
- noclegi, restauracje



www.bytow.naszemiasto.pl



piątek 19 sierpnia 2005 r.

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

DYŻUR REPORTERA

Podpatrzone

Fan pluszaków



Fot. Marcin Pacyno

Takiej kolekcji maskotek nie powstydziłoby się żadne dziecko. Te maskotki jednak nie znajdują się w żadnym z bytowskich przedszkoli czy żłobku ani pokoju dzieciennym, ale za szybą jednej z bytowskich ciężarówek. Czyżby tęsknota kierowcy do lat dzieciennych?



KLUB PRENUMERATORA

Konkursy dla prenumeratorów

Chcesz wyjechać na kilka dni i odpocząć z dala od codziennych obowiązków i pracy? A może zjeść smaczną kolację w restauracji? Jeśli tak, a jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego”, to weź udział w naszym konkursie. Stałym Czytelnikom proponujemy świetną zabawę. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy pięć nagród. Wystarczy odpowiedzieć na cztery pytania i przesłać nam odpowiedzi na kartce pocztowej. Warto spróbować! Nagrodami są: weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich, kolacja dla dwóch osób w zajeździe Gniewko w Małej Karczmie koło Gniewa, kolacja dla dwóch osób w restauracji Emi w Pucku, karnet na solarium oraz zestaw akcesorii do telefonów komórkowych.

Drugie pytanie w tym miesiącu: Jak nazywa się artysta, który 26 sierpnia wystąpi na terenie Stoczni Gdańskiej w Gdańsku?

Na odpowiedzi czekamy do 8 września 2005 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Konkursy dla prenumeratorów”.

Wyjeżdżasz

- zawięz prenumeratę

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr. 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

**Dziennik
Bałtycki**
Gazeta do śniadania

A/000000
ZENOBIUSZ IKSINSKI

Karta
Klubu Prenumeratora

Miastko. Po 60 latach poprawiają elewację

Remont sądu

Ponad 60 lat trzeba było czekać na zniknięcie ostatnich wojennych pamiątek w gmachu Sądu Rejonowego w Miastku. Chodzi o uszkodzoną podczas działań wojennych elewację, której remont właśnie się rozpoczął.

Mocowane są cegły, które były luźne i uzupełniane te, których nie było. Uzupełniamy też piaskowiec i fugi pomiędzy cegłami. Zniszczenia te są jeszcze skutkiem działań wojennych sprzed 60 lat. Z tego co wiem wywołała je eksplozja bomby - mówi Dariusz Dumanowski, prezes Sądu Okręgowego w Słupsku.

Prace wykonuje firma In-Bud ze Słupska. Przewidziany koszt naprawy ściany to 30 tysięcy złotych. W ten sposób po wielu latach ściana zostanie zabezpieczona. Często zdarzało się, że cegły spadały na chodnik pod budynkiem.

Mateusz Węsierski



Ściana frontowa Sądu Rejonowego w Miastku jest naprawiana po uszkodzeniach sprzed 60 lat.

Fot. Mateusz Węsierski

Miastko. Pogrzeją

Nowe kotły

Do 15 września potrwają prace w kotłowni miasteckiego szpitala. Wymieniana jest teraz posadzka, na której mają być ustawione nowe kotły grzewcze.

Stare nie spełniały już swojej funkcji. Były nieekonomiczne i nieekologiczne. Nowe kotły będą miały o 30 procent mniejsze spalanie, przy takiej samej wydajności - mówi Jan Gajo, zastępca dyrektora Szpitala Powiatu Bytowskiego.

Nowe kotły grzewcze, podobnie jak stare, będą opalane miałem węglowym.

W tej chwili pracownicy szpitala czekają aż posadzka wyschnie i będzie można zamontować piece. Ich zakup sfinansowany jest ze środków szpitala i z kredytu z Banku Ochrony Środowiska. Całość będzie kosztowała 160 tysięcy złotych, w tym 100 tysięcy z kredytu. Kotły montuje i wykonuje firma Bizex z Pleszewa. Resztę prac wykonają pracownicy szpitala.

Jak skończymy ten remont to zastanowimy się co dalej. Przed nami jeszcze mnóstwo prac remontowych i musimy ustalić konkretny plan działania na jesień - mówi Jan Gajo.

Mateusz Węsierski

Było zimno

Podczas ostatniej zimy pacjenci szpitala w Miastku marzli. W niektórych salach temperatura spadała nawet do kilku stopni Celsjusza. Stare ogrzewanie nie spełniało swojego zadania, a przygoda z instalacją gazową skończyła się bardzo szybko z powodu kosztów i rosnących długów. Piece były wymieniane w środku zimy. W tym roku, po zamontowaniu nowych kotłów, pacjenci w Miastku już na pewno nie zmarzną.



Remont kotłowni w szpitalu ruszył pełną parą.

Fot. Natalia Porucka

Powiat bytowski. Drogi leśne dla strażaków i nie tylko

Trzy wzorowo, a reszta?

Nadleśnictwa remontują drogi leśne, aby umożliwić lepszy dojazd wozom strażackim. Wiele z nich znajduje się na piaszczystych terenach, co stanowi znaczne utrudnienie dla ciężkich pojazdów straży pożarnej.

W tej chwili wykonujemy drogę pożarową od miejscowości Kleszczyniec do Nożynka (gmina Czarna Dąbrówka). Na piaszczystych wzniesieniach układamy płyty jumbo aby ciężki sprzęt mógł przejeżdżać bez problemów - mówi Czesław Jereczek, nadleśniczy Nadleśnictwa Łupawa.

Poprawa stanu leśnych traktów ma również na celu wprowadzenie udogodnień dla transportu leśnego. Nowego typu ciężkie pojazdy często zakopywały się w sypkim piasku. To również znaczne udogodnienie dla grzybiarzy, którzy samochodami dojeżdżają do lasu.

Co roku na wiosnę kontrolujemy leśne drogi w zakresie oznakowania i dostępności dla naszych wozów. Kiedy jednostka straży



Pracownicy kościerskiej firmy Polkomplex wyłożyli płytami jumbo 550 metrów leśnego traktu za Kleszczynem (gmina Czarna Dąbrówka).

Mateusz Węsierski

pożarnej rusza w teren, to zabiera z sobą plany dróg przeciwpożarowych. Takie drogi powinny być w idealnym stanie. Niestety w każdym nadleśnictwie rzeczywistość jest inna - mówi aspirant sztabowy Stefan Pituch, zastępca komendanta powiatowego straży pożarnej.

Według strażaków wzorcowe rozwiązania wprowadziły trzy nadleśnictwa:

Trzebielino, Dretyń i Miastko.

Nie mówię, że w pozostałych sześciu sytuacja jest zła. Po prostu te trzy nadleśnictwa wzorcowo rozwiązały ten problem - dodaje Stefan Pituch.

Koszt wyłożenia jednego kilometra drogi leśnej płytami jumbo to 200 tysięcy złotych.

Mateusz Węsierski

Obraził policjantów

25-letni gdańszczanin obraził dwóch policjantów z sekcji prewencji. Do incydentu doszło nad jeziorem Jeleń, w czasie próby wylegitymowania. Policjanci poprosili go o dowód i w rewanżu otrzymali serię wyzwisk. Teraz gdańszczanin będzie miał spore kłopoty, bo czeka wizyta ich w sądzie. Obrażanie policjantów na służbie jest bowiem przestępstwem.

Wydarzenia

3

BYTÓW

Dziennik Bałtycki
Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 19 sierpnia 2005 r.

Gość Dziennika. Michał Wiśniewski: Wystąpię w Miastku By dzieci uszczęśliwić

Z Michałem Wiśniewskim, liderem zespołu Ich Troje i nowej grupy Red Head o współpracy ze stowarzyszeniem Pomocna Dłoń, pomocy dzieciom i koncercie w Miastku rozmawia Mateusz Węsierski

- Jak długo współpracuje pan ze stowarzyszeniem „Pomocna Dłoń”?

- Spotkaliśmy się już kilka razy. Lubię patrzeć jak dzieci są szczęśliwe. Cieszę się, że mam możliwość ich uszczęśliwiania. Sprawia mi to ogromną satysfakcję.

- A więc dlatego jest pan tu teraz? Czy to może przypadkowe spotkanie?

- Teraz przyjechałem tylko na chwilę. Widzę, że nie ma tu za dobrych warunków do prowadzenia pracy w stowarzyszeniu. Wiem, że istnieje ono już 11 lat, a cały czas jego siedziba mieści się w takim małym pomieszczeniu. Panie burmistrzu pora się obudzić! Czas na nowe pomieszczenie dla tych dzieci. Za rok wybory!

- To przyziemne problemy tych dzieci. A czy realne jest ich uszczęśliwienie poprzez koncert w Miastku?

- Niczego nie wykluczam. Były plany zorgani-



Fot. Mateusz Węsierski

zowania koncertu we wrześniu, ale niestety przeszkodziło nam ciągnące się tournée. Na razie nie potrafię powiedzieć, kiedy się odbędzie, ale na pewno niedługo.

- Wystąpić jako Ich Troje czy też Red Head?

- Zdecydowanie jako Ich Troje.

- Dziękuję za rozmowę

Przypadkowe spotkanie

Michał Wiśniewski spotkał się z dziećmi ze stowarzyszenia Dzieci i Osób niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń”, gdy wracał z koncertu w Darłowie. To spotkanie nie było wcześniej planowane. O wizytę poprosiła go Dorota Adamecka, szefowa stowarzyszenia z prośbą o wizytę. Przy okazji Wiśniewski odebrał przyznany mu przez stowarzyszenie za pomoc osobom niepełnosprawnym medal „Dobrego Samarytanina”. Wcześniej dzieci z Miastka spotykały się ze swoim idolem w Warszawie.

Miastko. Wójcikowscy czekają na decyzję komisji Czy zostaną w mieszkaniu?

Sprawą rodziny Wójcikowskich z Miastka, która otrzymała pod koniec czerwca wyrok nakazujący natychmiastowe opuszczenie mieszkania (informowaliśmy o tym 3 sierpnia) jeszcze w tym miesiącu zajmą się miasteczcy radni. Przypomnijmy rodzinie Wójcikowskich nie jest w tym mieszkaniu zameldowana. Od czasu, gdy babcia Anny Wójcikowskiej zachorowała, kobieta przeprowadziła się do niej wraz z córkami, co potwierdzają sąsiedzi. Według ustaleń sądu pani Anna zamieszkała jednak w tym lokalu dopiero po śmierci babci.

- W świetle prawa jesteśmy bezradni - mówi Tomasz Zielenka, wiceburmistrz Miastka. - Wyrok sądu jest prawomocny. Jedyne co mogę polecić to ponowne zgłoszenie się na Komisję Pracy, Pomocy

Społecznej i Gospodarki Mieszkaniowej. Komisja zbiera się 27 sierpnia.

- Sytuacja pani Wójcikowskiej jest bardzo skomplikowana - mówi Józef Kobiec, przewodniczący Komisji Pracy, Pomocy Społecznej i Gospodarki Mieszkaniowej. - Deficyt mieszkaniowy jest ogromnym problemem naszej gminy. Sprawa pani Anny będzie priorytetem na najbliższym zebraniu komisji.

Według prawa komornik nie może wyrzucić rodziny na bruk. Jeśli nie ma prawa do lokalu socjalnego ani zamiennego, komornik powinien zapewnić przeniesienie do pomieszczenia tymczasowego z dostępem do źródła zaopatrzenia w wodę, światła naturalnego i elektrycznego oraz czystymi, niezawilgoconymi ścianami.

Natalia Porucka



Rodzina Wójcikowskich czeka na decyzję komisji.

Fot. Natalia Porucka

Nożyno. Przedsiębiorczy proboszcz Przywrócił sali blask

Sala ludowa w Nożynie, gm. Czarna Dąbrówka zmieniła swój wizerunek. Do tej pory była zaniedbana i powoli traciła charakter obiektu wykorzystywanego do organizacji festynów wiejskich, wesel i innych uroczystości. Wszystko zmieniło się w tym roku, gdy salę przejął miejscowy ksiądz proboszcz Sylwester Bąk. Za pożyczone pieniądze gruntownie ją wyremontował i przywrócił jej dawny blask.

- Praktycznie wymieniliśmy całe wnętrze i tylko mury pozostały stare. Nowy jest także sprzęt kuchenny i łazienki. Mamy zastawę stołową, zmywarkę, naczynia oraz glazurę i terakotę. Nowa jest też podłoga. Bez problemu można tu przeprowadzić imprezę na 120 osób - mówi ksiądz Sylwester Bąk.

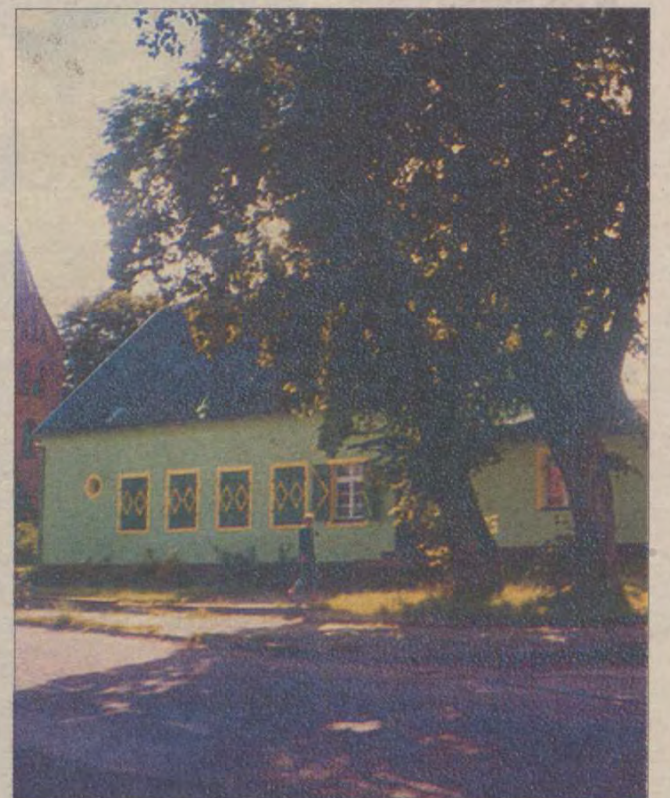
Na zewnątrz uzupełniono braki w elewacji i odmalowano obiekt. Nowy kolor jest znacznie żywszy i przyciąga wzrok. Odmalowano też okna i okiennice. W pla-

nach jest położenie nowego poszycia dachowego, które zastąpi nieekologiczny eternit. Koszt prac wyniósł 45 tysięcy złotych. Pieniądze mają się zwrócić po trzech latach. Nie powinno być z tym problemu, bo już teraz jest mnóstwo klientów i sala wygrywa konkurencję z innymi tego typu obiektami w gminie Czarna Dąbrówka.

- Teraz inwestowanie wśród księży nie jest rzadkością. Należy jednak wspierać nie tylko rozwój duchowy parafian, ale też społeczny. W dzisiejszych czasach proboszcz powinien być mocniej zaangażowany w życie lokalnej społeczności i pomagać ludziom w rozwoju parafii i jej infrastruktury - mówi ksiądz Sylwester Bąk, który ma już od dawna opinię bardzo przedsiębiorczego proboszcza.

Od kilku lat prowadzi w plebanii gospodarstwo agroturystyczne, które jest dodatkowym źródłem dochodów dla parafii.

Mateusz Węsierski



Ksiądz proboszcz Sylwester Bąk z Nożyna gruntownie odnowił salę wiejską w tej miejscowości.

Fot. Mateusz Węsierski

R E K L A M A

Zbigniew

KONWIŃSKI

31 lat, żonaty, 6-letnia córka Julia

Wykształcenie: wyższe - mgr historii, ukończył również podyplomowe studia z zarządzania w Zachodniopomorskiej Szkole Biznesu

Praktyka zawodowa: 1999-2002 r. Dyrektor Zespołu Ruch S.A.

2002-2005 r. m.in. Szef Oddziału „Dziennika Bałtyckiego”,

Z-ca Dyrektora Regionalnego „Dziennika Bałtyckiego”

obecnie Przewodniczący Rady Nadzorczej Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.

działalność publiczna:

1998-2002 r. radny, sekretarz rady

497295A

Uwaga. Praca czeka Oferty w Bytowie

■ spawacz - z praktyką lub po kursie - tel. 821 56 50
■ ślusarza, spawacz - z praktyką w zawodzie - tel. 858 13 61
■ nauczyciel wiedzy o społeczeństwie i wychowania do życia w rodzinie - tel. 822 26 80
■ spawacz z doświadczeniem w zawodzie - tel. 822 24 54
■ nauczyciel j. angielskiego - wyższe pedagogiczne - filologia angielska - tel. 822 30 15
■ nauczyciel języka kaszubskiego - wyższe pedagogiczne - tel. 822 22 27, 822 23 73
■ nauczyciel nauczania początkowego - wyższe pedagogiczne - tel. 822 22 27, 822 23 73
■ nauczyciel języka niemieckiego - tel. 822 22 27, 822 23 73
■ spawacz - tel. 822 35 39
■ operator obrabiarek skrawających - tel. 822 35 39
■ operator wózka widłowego - tel. 822 35 39
■ stolarz lub osoba, która pracowała w drewnie - tel. 0 692 457 735
■ kierowca - z praktyką z kat. C + świadectwo kwalifikacyjne - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
■ cukiernik - czeladnik, zawodowe z doświadczeniem - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
■ tokarz - średnie obróbka skrawanie - tel. 822 20 62
■ inż. mechanik - wyższe mechaniczne, znaj. j. angielskiego lub niemieckiego - tel. 822 30 84 do 87, wewn. 227, 267
■ handlowiec - wyższe, znaj. j. angielskiego lub niemieckiego - tel. 822 30 84 do 87, wewn. 227, 267
■ osoba do produkcji przy obsłudze pras, szlifierek - tel. 0 604 785 963
■ pilarz - z uprawnieniami - tel. 823 25 51
■ dekarz - pracownik fizyczny z praktyką w zawodzie - tel. 822 43 68 (opr. GG)
Wiecej w Powiatowym Urzędzie Pracy w Bytowie (tel. 822 22 27, 822 34 45) i filii w Miastku (tel. 857 23 19) oraz na stronie internetowej www.pup.bytow.pl. Oferty pracy z całego Pomorza można też znaleźć w poniedziałkowym wydaniu „Dziennika Bałtyckiego” „Praca”.



rys. Bartłomiej Brosz

Bytów. Obchody 25-lecia „Solidarności”

Za wolność naszą

W sobotę 20 sierpnia w Bytowie odbędą się uroczystości związane z 25-leciem „Solidarności”. Weźmie w nich udział kilkaset osób, byłych i obecnych członków związku.

Już o godzinie 12 na skrzyżowaniu ulic Gdańskiej, Przemysłowej i ks. Domańskiego rondo uroczystości otrzyma imię „Solidarności”. Po tym wydarzeniu wszyscy przejdą do bytowskiego zamku, gdzie w sali portretowej najbardziej zasłużeni związkowcy otrzymają pamiątkowe srebrne odznaki „Solidarności”. Wręczenie odznak zaplanowano na godzinę 13. Po tych uroczystościach otwarta zostanie wystawa poświęcona wydarzeniom z sierpnia 1980 roku oraz 25-letniej historii związku, którą przygotował Wacław Pomorski.

O godzinie 14.30 na parkingu przy zamku podstawiony zostanie autobus, który przewiezie wszystkich uczestników obchodów święta do Gostkowa. W kościele parafialnym odbędzie się msza, w trakcie której odsłonięte zostaną stacje drogi krzyżowej ufundowane przez poszczególne komisje zakładowe NSZZ „Solidarność” działające na terenie powiatu bytowskiego.



Stacje drogi krzyżowej ufundowane przez „Solidarność” kościołowi w Gostkowie wykonał Stanisław Partyka, związkowiec i artysta-amator.

Fot. Marcin Pacyno/Archiwum

- Wystaliśmy zaproszenie do trzech dotychczasowych przewodniczących Solidarności: Lecha Wałęsy, Marianna Krzaklewskiego i Janusza Śniadka - mówi Marian Rudnik, przewodniczący NSZZ Solidarność w Bytowie. - Nie spodziewamy się,

aby w tym czasie przyjechali do Bytowa, choć mogą nam zrobić miłą niespodziankę. Spodziewamy się za to, że do Bytowa przyjadą Stanisław Szukała, przewodniczący zarządu regionu w Słupsku i Krzysztof Dośl, przewodniczącego zarządu regionu w

Gdańsku wraz z członkami poszczególnych zarządów.

Uroczystości zakończą się o godzinie 17 poczęstunkiem dla wszystkich obecnych na mszy przed kościołem w Gostkowie.

Leszek Literski
l.literski@prasabalt.gda.pl

Miastko. Festiwal Dzieci Niepełnosprawnych Plebania na dołku

Trwają przygotowania do VII Festiwalu Dzieci i Osób Niepełnosprawnych w Miastku, który planowany jest na 9-11 września. Tym razem na Kaczym Dołku wystąpią dziecięce zespoły znane w całej Polsce. Zespół Promyczki jest znany z występów w katolickim programie telewizyjnym Ziarno, a ludowy zespół dziecięcy Mali Orawiaci z Lipnicy Wielkiej na Orawie w szybkim tempie robi karierę podobną do Arki Noego. Główną gwiazdą imprezy będzie piosenkarz Tadeusz Woźniak (wykonuje on przewodni motyw muzyczny w serialu Plebania - dop. red.).

- W tym roku po raz kolejny wręczymy też statuetki „Człowieka Otwartego Ser-

ca”. - mówi Dorota Adamecka, przewodnicząca Stowarzyszenia Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń”.

Patronat nad imprezą objęli: Kawalerowie Orderu Uśmiechu, firma doradcza Ernst & Young, wicemarszałek Sejmiku Województwa Młeki Biernacki, klinika w Krojantach k./ Chojnic i Fundacja „Bezpieczni w ruchu drogowym”. (mateo)

Możesz pomóc

Organizatorzy festiwalu proszą wszystkich o pomoc. Pieniądze należy wpłacać na niżej podane konto: Bank Spółdzielczy w Bytowie Oddział Miastko numer konta: 9893 2100 0100 4023 4120 0000 10 Telefon: 0601 493 167

Tuchomie. XII Międzynarodowe Sympozjum Artystów Sierpień 80 oczami artystów

Od 19 do 22 sierpnia w Europejskim Laboratorium Sztuki Barbary Ur i Andrzeja Piwarskiego odbędzie się XII Międzynarodowe Sympozjum Artystów, które w tym roku związane jest z Sierpniem 1980 roku. - 25-lecie Soli-

darności postanowiliśmy uczcić wystawą prac malarzkich i rzeźbiarskich oraz rysunków inspirowanych walką robotników o wolność i godność. W tej walce robotnicy znaleźli poparcie i pomoc w kołach inteligentnych i artystycznych - mówi Andrzej Piwarski.

Spotkania w Laboratorium Sztuki w Tuchomiu rozpoczęły się w 1993 roku. Przyświecały im hasła „Ślady obecności”, „Sztuka bez granic” i „Czas i przestrzeń”. Od roku 1996 mottem spotkania jest przekształcanie przestrzeni.

Marcin Pacyno

Program

1. Przyjazd uczestników do Tuchomia - 19 sierpnia.
2. Otwarcie wystawy „Sen wolności” - Barbara Ur, Andrzej Piwarski - malarstwo, rzeźba w Muzeum Zachodnio-Kaszubskim w Bytowie - 19 sierpnia o godz. 14.
3. Otwarcie wystawy „Sierpień 80” - prace uczestników XII Międzynarodowego Sympozjum Artystów Tuchomie 05 Sierpień 80 - kościół św. Wojciecha Tuchomie - 20 sierpnia, godz. 19.
4. Wieczór autorski Zbigniewa Jujki - kościół św. Wojciecha - Tuchomie 20 sierpnia, godz. 20.
5. Zwiedzanie wystawy Sierpień 80 oraz spotkanie i dyskusje z uczestnikami XII Międzynarodowego Sympozjum Artystów - kościół św. Wojciecha, Tuchomie 21 sierpnia, od godz. 12.
6. Jubileusz 25-lecia powstania Solidarności refleksje: ks. prałat Jan Gieratowicz (Słupsk) Mirosław Piórek, Tadeusz Kasperowicz (Gdańsk) - kościół św. Wojciecha, Tuchomie, 21 sierpnia, godz. 16.
7. Festyn ludowy zabawa - szkoła w Tuchomiu, 22 sierpnia, godz. 18.

Bytów. Baśka w Wiarusie Bliżej lidera

Maleje przewaga Romana Łangowskiego, dotychczasowego lidera baśki, której turniej odbywa się w barze „Wiarus”.

W ostatnim turnieju zajął on dopiero 9 miejsce. Zwyciężył Zbigniew Stencel, przed Gerardem Wittem i Jerzym Dawidowskim.

Po 8 turniejach na czele jest Roman Łangowski 75 pkt, drugi jest Tomasz Wielgosz 71 pkt, a trzeci Czesław Cichosz 60 pkt.

Turniej będzie trwał do końca roku, a rozgrywki są raz w miesiącu. Kolejny turniej 10 września.

(ll)

Już jutro

z „Dziennikiem” specjalnie
na życzenie Czytelników

film na płycie VideoCD
Mała Syrenka



we wtorek

książka z kolekcji
Najpiękniejsze bajki

**Ali Baba
i czterdziestu
rozbójników**



każdy egzemplarz
kolekcji

w cenie **3,50 zł**
plus cena gazety

NA FILM

■ Kino „Albatros” w Bytowie

19-24 sierpnia - Madagaskar - USA - godz. 17 i 19
25-28 sierpnia - Mój Nikifor - Polska - godz. 19

■ Kino „Grażyna” w Miastku

19-21 sierpnia - Roboty - prod. USA - godz. 19
25-28 sierpnia - Autostopem przez galaktykę - prod. USA,
Wielka Brytania - godz. 19

**Dziennik
Bałtycki**
z dostawą
do domu rano

maksymalnie
53gr*

sprawdź

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz
„Dziennika” przy prenumeracie
półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

0 800 15 00 26

R E K L A M A

Agroma
Sępólno-Krajeńskie

Ul. BoviD 15, 89-400, Sępólno Kr.



tel. (052) 388-82-20
fax (052) 388-57-02



PROMOCJA

Ciągniki LAMBORGHINI - Nowy Grand Prix 95 (90 KM)
- do wyczerpania zapasów - 108 000 PLN plus 22% VAT

POLECAMY

Ciągniki: URSUS, ZETOR, PRONAR MTZ,
LAMBORGHINI, ESCORT

Pełen asortyment części zamiennych do maszyn
uprawowych, rozsiewaczy nawozu i opryskiwaczy:

- UNIA GRUDZIĄDZ, ROLMASZ KUTNO,
AGROMET BRZEG, PILMET WROCŁAW

Pełen asortyment części do pras i owijarek - SIPMA LUBLIN

Ponadto oferujemy w konkurencyjnych cenach:

- środki ochrony roślin

- akumulatory, akcesoria

- nawozy sztuczne

- premixy, koncentraty paszowe

- folie do samokiszzonek

UWAGĄ OKAZJA

Posiadamy do sprzedaży używaną prasę rolniczą
FIATAGRI 5670 w dobrym stanie.

DORADZTWO HANDLOWE 601-292-567

ZAPRASZAMY DO PUNKTÓW SPRZEDAŻY:

Kościerzyna, ul. Przemysłowa 1, tel. (058) 686-21-56

Miastko, ul. Pasięka 27, tel. (059) 857-20-13

Chojnice, ul. Gdańska 60, tel. (052) 397-93-55

Człuchów, ul. Jerzego z Dąbrowy, tel. (059) 834-32-68

Czersk, ul. Starogardzka 29a, tel. (052) 398-47-28

442737B

Perła Mazur



Zapraszamy do nowego ośrodka nad jeziorem Szarek
z centrum biznesowym oraz rekreacyjno -
wypoczynkowym (m.in. siłownia, sauna, solarium, plac
zabaw dla dzieci, wypożyczalnia sprzętu wodnego i
wędkarskiego).

Zapewniamy komfortowe noclegi, wysmienitą
kuchnię oraz świetną zabawę!

• Noclegi

• Restauracja

• Szkolenia

• Rekreacja

• Konferencje

Chrusciele 47 k. Elku, tel. 087 621 46 40, 621 46 45

www.perlamazur.pl

504896A

Czarna Dąbrówka. Dzieci na wakacjach

Zdobyli Bieszczady

Tęczaki i Góliwerki ze
świeclic środowisko-
wych w gminie Czar-
na Dąbrówka spędziły tegoroczne wa-
kacje w Bieszczadach.

- Nie byłoby to możliwe,
gdyby nie sponsorzy, którzy
pomogli zorganizować wypo-
czynek letni dla tych dzieci -
mówi Beata Łozowska, pra-
cownik Gminnego Ośrodka
Pomocy Społecznej w Czar-
nej Dąbrówce.

W Bieszczady wyjechało
40 osób. Młodzież ten czas
spędziła bardzo aktywnie,
gdyż był to obóz wędrowny.
Odwiedzili schroniska w
Karlicy, Bóbrce i Sanoku.
Dla wielu z nich był to
pierwszy kontakt z polskimi
górami. Opiekunowie za-
dbali o wiele atrakcji.
Oprócz zdobywania gór były
przejażdżki kolejką górską,
spływy kajakowe i wycieczki
rowerami wodnymi po
Zalewie Solińskim. Wszyscy
marzą o takich wakacjach w
przyszłym roku i liczą na
dobre serca tych wszyst-
kich, którzy pomogli im spędzić
je tak w tym roku. Zgodnie mówią:
Dziękujemy!!!

(cino)



Młodzież ze świeclic środowiskowych z gminy Czarna Dąbrówka w Bieszczadach spędziła tydzień pełen wrażeń.

Fot. Marcin Pacynko

R E K L A M A



ELITARNA SZKOŁA SŁUŻB OCHRONY I BIZNESU

COBRA

www.cobra.edu.pl

Kształci w zawodzie:

■ **TECHNIK OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA**

(Licencja II stopnia na podstawie świadectwa z naszej Szkoły bez jakichkolwiek egzaminów w Policji)

Gwarantujemy:

- Zatrudnienie w Polsce i w krajach zachodnich UE

- Podjęcie pracy już w czasie nauki w naszej Szkole
- Pomoc w uzyskaniu stypendium podczas nauki w naszej szkole
- Nowoczesne metody kształcenia i ciekawy sposób nauczania
- Najniższe wpisowe i czesne w regionie (dzięki subwencjom, dotacjom i własnej Profesjonalnej Agencji Ochrony „COBRA”)

Warto nadmienić, że wynagrodzenie za pracę w tym zawodzie w krajach zachodnich UE wynosi od 6000,00 zł do 12 000,00 zł miesięcznie.

Wpisowe: 80 zł płatne do 20 lipca, 180 zł płatne po 20 lipca

Czesne: od 140 zł

O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń

Przyjmujemy również dziewczęta!

Łębork: (059) 862 22 51, 0502 486 590

Chojnice: (052) 379 98 72, 0502 486 380

Koszalin: (094) 341 37 11, 0502 486 880



...I TY DOŁĄCZ DO ELITY!

REHABILITACJA
kręczy szyjnego (dzieci)
wad postawy
bólów kręgosłupa

mgr. A. Andrzejewski
specjalista rehabilitacji

tel. 845 53 33, kom. 606 279 724

Auto +moto
+gratka

zamów
reklamę
w środku
w
Dzienniku
(058) 30 03 200

KOTŁY EKOLOGICZNE I EKONOMICZNE

spalające mięt, drewno, trociny, brykiet, pellets, węgiel, węgiel groszek.

Letnia Promocja Cenowa*
TRANSPORT do 50 km GRATIS

Skład Art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi,

Kościerzyna ul. 8 Marca 3-4, tel. 58 680-19-37

* promocja trwa do 31.08.2005 r.



510415A

SERCA DWA

■ Jestem wolny, bardzo samotny i załamany. Przebywam w ZK za ciężkie pobicie (bronilem byłej żony). Zanim tu trafiłem miałem dom, przyjaciół, byłem lubiany i akceptowany. Teraz wszystko się zmieniło. Mam niecałe 40 lat, chciałbym jeszcze raz spróbować odnaleźć szczęście. Nie jestem złym facetem, pragnę kochać i być kochany. Pragnę znów się uśmiechać i uwierzyć w to, że jest jeszcze kobieta, która mi zaufa.

sygn. 1597



■ Kawaler, 42 lata, 178 cm, bez nałogów i zobowiązań, pracujący, niekarany, z domem. Nie szukam przygód. Zapraszam do siebie bezdzietną pannę do lat 40. Może być rencistka. Najchętniej z południowej części woj. pomorskiego. Napisz, a nie będziesz żałować.

sygn. 1598

■ Kawaler, 24 lata, 192 cm, bardzo samotny. Pragnę kochać i być kochanym. Szukam kobiety, która chce szczęścia. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 1519

■ Ryszard, 38 lat, z Gdyni, wolny, 170 cm, blondyn. Zainteresowania: książki, dobry film, praca. Jestem domatorem. Poznam panią, wiek nie gra roli, liczy się wnętrze i dobre serce. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1520

■ Samotny, 24-letni blondyn o niebieskich oczach, wysoki (188 cm), wysportowany, pozna panią do lat 30, miłą i sympatyczną domatorkę. Zdjęcie nr tel. przyspieszą kontakt.

sygn. 1521

■ Wysportowany 23-latek, samotny, średniego wzrostu, piwne oczy, pozna panią do lat 30, wesolą i lubiącą dobrą zabawę. Proszę o zdjęcie i telefon.

sygn. 1522

■ Wdowiec, 48 lat, 178 cm, z dwójką dzieci, niezależny finansowo, własne M, zmotoryzowany, pozna panią do lat 45, z okolic Starogardu Gd. lub Chojnic. Foto i nr tel. ułatwią kontakt.

sygn. 1523

■ Wdowiec, katolik, 58 lat, 173 cm, szatyn, niezależny finansowo, dom, samochód, bez nałogów, pozna wdowę, szczupłą, do 55 lat. Proszę o foto, telefon ułatwi kontakt.

sygn. 1524

■ Jestem rozwódką, mam 52 lata, jestem wesolą, zaradną. Cenię szczerość i uczciwość. Jestem niezależną mieszkaniowo. Mam nadzieję, że nie wszystko jest już stracone. Może ktoś spróbuje się do mnie odezwać. Mam jeszcze ochotę i zdrowie, by dać komuś trochę radosnego życia. Szukam przede wszystkim odpowiedzialnego, kulturalnego pana, bez nałogów, do 55 lat, z okolic Starogardu Gd.

sygn. 1525

■ 30-latek, 176 cm, załatany przedsięwzięcia o miłej powierzchowności, pozna niezależną kobietę z poczuciem humoru.

sygn. 1526

■ Młody, samotny romantyk, 25 lat, był gitarzysta, układam poezję, teksty, itp. Bardzo pragnę poznać pannę od 17 do 22 lat, bardzo samotną, romantyczną. Proszę o foto i numer telefonu.

sygn. 1531

■ Wolny, 62 lata, 168/73, wykształcenie kierownika z samochodem, mieszkanie. Pozna panią w odpowiednim wieku, bezdzietną, lubiącą wyjazdy na łono natury, niekonfliktową i tolerancyjną. Najchętniej z Tczewa lub okolicy.

sygn. 1532

■ Panna, rencistka, sprawna, z Łęborka, 32 lata, niska, bez nałogów i zobowiązań, katoliczka, szuka tylko przystojnego kawalera, katolika, bez nałogów i zobowiązań, w wieku od 32 do 37 lat, pracującego, z autem, który zapełni pustkę w moim sercu, który myśli poważnie o życiu. Panom z ZK i rozwodnikom dziękuję. Proszę o zdjęcie i nr telefonu. Tylko poważne oferty.

sygn. 1533

■ Wdowa, 59 lat, blondynka, 155 cm, szczupła, wykształcenie średnie. Mam własny dom, sklep spożywczy. Poznam pana zmotoryzowanego, do 65 lat. Mieszkam w Kościerzynie.

sygn. 1534

■ Kawaler, 31 lat, 181/72, uczciwy, pracujący, odpowiedzialny i inteligentny, chciałby się zakochać. Interesuję się psychologią i religioznawstwem. Lubię sport, morze, plażę, muzykę lat 80. Szukam zgrabnej i uczciwej panny. Mieszkam blisko Władysławowa. Proszę o listy ze zdjęciami.

sygn. 1535

■ Wdowa, 66 lat, szczupła, wesolą, o piwnych oczach, rozmowna, komunikatywna, mieszkająca nad morzem, lubiąca spacerować we dwoje. Poznam pana pełnego dobrotą, wyrozumiałego, z poczuciem humoru, bez nałogów, poważnie myślącego o życiu, w wieku 66-72 lat, niezależnego finansowo. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1536

■ Wdowa, 63 lata, 165 cm, szczupła, katoliczka, własne mieszkanie i emerytura, bez nałogów. Pozna pana do 69 lat, wdowca. Najchętniej zmotoryzowanego. Bez rażących nałogów. Pan może zamieszkać u mnie.

sygn. 1537

■ Miły, szczerzy, ponoć przystojny, 23-letni, kawaler, o brązowych oczach, chwilowo przebywający w ZK, poszukuje szczerą pannę, do 30 lat, której nie przeszkadza to, iż w tej chwili przebywam w zakładzie karnym. Mile widziane foto i adres zwrotny. Niewykluczony stały związek. Krzysztof.

sygn. 1538

■ Jestem sympatyczną panną, 37 lat, szczupłą, trochę nieśmiałą, niezależną finansowo i mieszkaniowo. Poznam pana do 45 lat, stanu wolnego. Mile widziany mundurowy.

sygn. 1539

■ Jestem szczupłą, zadbaną kobietą po 50, niezależną finansowo i mieszkaniowo, ale bardzo samotną. Szukam przyjaciela, powyżej 170 cm, do 60 lat, chętnie z wykształceniem wyższym, bo we dwoje zawsze łatwiej.

sygn. 1540

■ Poznam kulturalnego pana, do 56 lat, powyżej 170 cm, z min. średnim wykształceniem.

sygn. 1541

■ Jestem samotną kobietą, 54 lata, poważnie myślącą o życiu, z własnym M, bez nałogów. Czekam na poważne listy.

sygn. 1542

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z załączonym kuponem.

KUPON



Fotoreportaż

Z gmin. Zabawy dla mieszkańców i turystów

Czas festywny

Wakacje nieubłagają dobiegają końca. Już tylko niecałe dwa tygodnie i pierwszy dzień szkoły. Aby ten czas spędzić jak najlepiej w niektórych gminach w miniony weekend zorganizowano festyny wakacyjne. Tak było między innymi w Tuchomiu, gdzie zabawa rozpoczęła się już w piątek o godzinie 17. Dla najmłodszych były karuzele. Starsi mogli wybrać najpiękniejszą babcię gminy czy spróbować swoich sił w siłowaniu na rękę. Nie zabrakło także zabawy ludowej, na którą przyszło wielu mieszkańców gminy, a także turystów. W sobotę podobne spotkanie odbyło się w Jasieniu (gmina Czarna Dąbrówka). Najpierw były zabawy dla dzieci m.in. kółko graniaste i konkurs na jak najszybsze nadmuchiwanie balona. Wystąpił także regionalny zespół Jasień, ale w bardzo odmłodzonym składzie. Na scenę wyszli bowiem sami przedszkolaki, którym przygrywała dorosła kapela. Na zakończenie tradycyjnie była zabawa do białego rana. W niedzielę można się było bawić w Parchowie. Tam organizatorzy, chcąc rozgrzać mieszkańców i turystów, na początek przygotowali konkurencje sportowe. Można było zmierzyć się z sąsiadką w strzelaniu rzutów karnych, czy z sąsiadem w slalomie z piłeczką pingpongową położoną na rakiecie do tenisa stołowego. Były także atrakcje dla najmłodszych. Zagrały kapela i zabrzmiała muzyka taneczna. W poniedziałek parchowianie bawili się dalej, a tuchomianie pojechali na wycieczkę rowerową.

Tekst i zdjęcia:
Marcin Pacyno

W zespole Jasień tym razem wystąpili tylko najmłodsi.



W Jasieniu atrakcją dla dzieci były gry i zabawy ich rodziców i dziadków np. „jedzie pociąg z daleka”.



W Tuchomiu najmłodsi bawili się na karuzelach, a starsi wybierali najpiękniejszą babcię i siłowali się na rękę.



W Parchowie można było sprawdzić się w konkurencjach sportowych. Dzieci rzucały piłką lekarską...



... a dorośli ścigali się między innymi w slalomie z piłeczką pingpongową na rakiecie do tenisa.

Zjadą się śpiewacy

21 sierpnia odbędzie się w Wejherowie III Zjazd Kaszubskich Śpiewaków. Koncert rozpocznie się po mszy św. (godz. 16) w kolegiacie, w zależności od pogody albo na Placu Wejhera, albo w kościele. Po występach w Pałacu Przebendowskich będzie część biesiadna. (ij)

WEJHEROWO

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

19 ZÉLNIKA 2005 R.

Norda

::7

Kaszëbë. Szkòlenié dlô 200 sztëk lëdzy Kùrs kaszëbsczégò

W sėwnikù rėgną pierwsze kùrsë jãzëka kaszëbsczégò zrëchtowóné bez Kaszëbskò-Pòmòrszczé Zrzeszenié i Akademiã Zawòdowégò Sztòlceniô. Do gòdnika 2006 rokù przeszkòlonych mdze 200 sztëk lëdzy z rozmajitich krézów Kaszub.

Udba nych kùrsów òsta na-òdskaconô bez ùstòwk dający mòzłëwòtã wprowadzeniô do ùrzãdów kaszëbsczégò jakno pòmòcniczégò jãzëka. Wiele lëdzy znô tã mòwa baro dobrze, ale leno w gòdce, bô rodny pisënk znaję baro mało Kaszëbów. Terô je mòzłëwòtã nòuczi gòdci, czëtaniô i pisënkù dlô tich, co szkòlowé lata mają ju dównò wek. W kùrsach mòże wżãc ùdzél kòzdi, nié blôs ùrzãdnik, jaczi je zatrudniony (to znaczy nie je bezrobòtny) i mészli, że lepszò znajemnòtã kaszëbsczégò mòże pòmòc mù w brzadniszi robòce. Nie trzeba znac nawetka pòdstawów negò jãzëka, bô jeżlë kòmùs sã òn baro widzy, a je brëkòwny, to téz mòże sã zgłosëc.



Szkòlna òd kaszëbsczégò - Danuta Pioch

Òdj. Jiwòna Jóc

Wiadła i zgłoszënk

Jiwòna Méjer, Magdaléna Zalewskò, tel. 0-58/346-31-26

Na spòdlim wstãpny ankëté mdze ùtwòrzonych 25 karnów pò òsem sztëk lëdzy w kòzdim. Dzãka temù spòtkania mdã téz na wsach; tam, gdzie bådã chãtny. Uczestnicë dostanã darmòk zestaw ksãżków brëkòwnëch do ùczbë (ùczbòwniczi, słowòrë, kaszëbskã lëteraturã), a na kùnc, pò egzaminie, zaswiòdzenié ò znajemnòce kaszëbsczégò w pasownym stopniu.

Je nót pòdsztrichnãc, że za całi szkòlenié nie mdze mùszòl nick płacëc, bô wszëtkò òplócò w 75 proc. Èuropejszi Spòlëznowi Fùndusz, a resztã bùdżet pòlsczégò państwa. Wòznò je chãc do ùczbë bez całi kùrs, jaczi mdze sã cygnãl bez kòl pòl rokù dwa razë w tidzeniu pò trzë zëgarowé gòdzënë.

Jeżlë zajinteresowanié mdze wiòldzë, to mdã starania ò ùtwòrzenié pòstãpnich karnów - tak, żebë kòzdi, chtò chce sã dobrze nauczëc kaszëbsczégò, miòl do te spòsobnosc.

Jiwòna Méjer

Puck. Ks. Jan Perszon Będzie dziekanem

Dziekan wydziału teologicznego Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu to nowe stanowisko puckiego proboszcza - ks. dr. hab. Jana Perszona.

Ksiądz Perszon odniósł spory sukces pracując w Pucku. Przez pięć lat kierowania parafią pw. św. Apostołów Piotra i Pawła odrestaurował zabytkową świątynię. Za jego czasów zaczęło także powstawać centrum kulturalno-duszpasterskie, w którym w minioną niedzielę pożegnano proboszcza rodem z Luzina.

Ten kapłan, znawca i miłośnik Kaszub odznaczony został m. in. Medalem Stolema i Srebrną Tabakierą Antoniego Abrahama.



Podczas pracy duszpasterskiej ks. Perszon nie przerwał pracy naukowej.

Fot. Iwona Jóc

Urodził się w 1958 r. w Wejherowie. Pracował m. in. w USA i Kanadzie. Jest kano-nikiem honorowym Kapituły Archikatedralnej Gdańskiej oraz członkiem Rady Kapłańskiej i Instytutu Stałej Formacji Kapłańskiej. (pen)

LEKCJE DLA TURYSTÓW

■ Kaszëbskò kòrbiònka (cz. 2)

Kaszëbi lubią czëtac. A że znają bëlno, czyli dobrze, dwa jãzëczy, czytają i pò kaszëbskù i pò pòlskù. Niektòrzy bez problemu potrafią zrozumiëc téz tekst niemiecczi czy anielsczë. Codzëń przëglądają gazëtë, wybierając co ciekawsze artikiłë. Głupich i źle napisanych tekstów żaden Kaszëba nie zledò! Te dobre czëtają lëterka pò lëterce, zdanié pò zdaniu, akapit pò akapice.

Co jakiś czas sięgają równieź po czãdniczi, które ukazują się co miesąc, co dwa miesące albo co pòl rokù. Najbardziej lubią te wëdrëkòwóné w rodny mòwie. Nie stronią téz od ksãżków. Każde dzeckò na Kaszëbach zna kaszubskã epopejã pt. „Ò panu Czòrlińszim co do Pùcka pò sece jachòl” żëlganã przez kaszëbsczégò pisòrza Hieronima Derdowsczégò. Największym literackim dziełem jest powieść Aleksandra Majkòwsczégò „Żëcë ë przigòdë Remùsa”. W swej dobroci Kaszëbi przetłumaczyli tę księgã Pòlòchóm, Niemcóm a Frańcëzóm, by i oni poznali dobrã literaturę. Teraz równieź tworzą oryginalne dzieła. Co prawda nagrody Nobla żaden kaszëbsczë pisòrż jeszcze nie dostał, ale to temù, że im na nòdgròdach nie zalezë.

Do ùzdrzeniô (tegò doch ni mùszã òlmaczëc)

Rómk Drzëdzònk



Rys. Bartłomiej Brosz

Pòmòrze. Festinë, festinë...

Gdze sã fejn zabawic

Zabawë wnetk kòzden je-den człowiek je ròd. Baro lubimë chòdzëc na wszelejaczë wiesela, sztachëtenbale, przëjãcò a przede wszëtczim festinë. Mòże tam sã fejn zabawic, mùzyczi pòslëchac, pòspiëwac, pòtuñcowac, pòsmiòc sã, nowëch lëdzy pòznac, pògadac ze znajomëmã ò pòlitice a jinszëch glëpòtach, piwkò abò nawetka sznapsa wëpic. Jakbë człowiek wcyg sedzòl doma a w telewizòr wżéròl, tej bë czësto zgłëpiòl a zgnil leżąc we wërach.

Na Kaszëbach òb lato prawie co dzën òdbiwają sã jaczës festinë. Organizëją je starostwa, gminë, parafie, zrzeszeniô, mùzea, wieszcë gòspòdënie, ògniowé straże, a chtò tam jész - mògłbë wëliczac do biòlégò rena. Na taczich jimprezach mòże wiele òbezdrzec. Na binach wëstãpują wszelejaczégò asortimehtë pìesniòrë, roz-



Rys. Bartłomiej Brosz

smiészòce, klaunowie, wicmanowie a czarzelcowie. Sã organizowóné kònkùrsë z nòdgròdama ë licytacje. Z tima slédnyma różno biwò. Czasã jidze sprzedac torta za 500 zł, a czasã za marné 20 zł cãżkò kòmùs gò wcësnãc. Kaszëbi to lëdze baro òbszczãdny, ale jak chcą dëtka dac, to dówają debelt. Blôs mùszã wiedzec, że

ne piãniãdze sã nie zmarnëją! Jo, bô festinë robi sã téz temù, bë kàsyczk dëtuszkã do kasë wpadło. Tak wiãc ni ma co piëniãdzy w taszë scëskac, le wëdawac. Bez to gòspòdënie bådã mòglë kùpic so nowé klédë, kòscòl nowi dak dostònie a strażacë bådã mòglë czësto nowima szikòwkama òdzëń òlewac.

Je na tëch festinach wiele gòdóné, spiëwóné, wësmiëwóné, a czasã nawetka mòdlóné. Przed wëbòrama prezentëją sã na nëch pòliticë, chtërny chcą pòkazac swòjë gãbczi szerszi pùblice. Za wiele do pòwiedzeniô òni ni mają, ale wëpòdò jeich zaròczëc. Co nówëzi jeden z drëdzim òstònie wëgwizdòny abò tomata-pòczãstowòny.

Dze sã festinë, tam téz mùszã bëc stojiszczã. Kòle se stoją kramë ze zjèstkù (chleba ze szmùltã na pierszim mòlu), piwã, bómkama, plastikòwima pierdułkama, ksãżkama, rëzbama a jinszã lëdowã sztëkã. Nòlepi jidze zaròbic na piwie ë jedzeniëm. Gòrzi mają lëdowi twòrcowie, chtërny mùszã sã jãzëkã baro napracowac, bë chòc jednégò swiãtka, abò wësziwónã dëczkã, sprzedac.

Tej chcema le sã bawic a dëtów nie skapic! Biëda doch wiedno, a zabawa òd czasë do czasë.

Rómk Drzëdzònk

CZËTANIÉ Z KNÉDZI PROROKA IZAJASZA

■ Klucz Dawidowégò domòctwa

To mówi Pòn do Szëbnë, zarzãdcë pałacu: „Czej Jò ciebie zesadzã z twòjégò ùrzãdu i wënëkóm cã z twòjégò mòla, tegò téz dnia pòwòlóm slëgã mòjégò, Eliakima, sëna Chilkiasza. Òblekã gò w twòjã sëkniã, òbwiãzã gò twòjim pasã, twòje rzãdztwò òddóm w jegò rãce; òn bådze òjcã dlô mieszkanców Jeruzalemù i dlô domòctwa Judë.

Jò pòlòżã klucz Dawidowégò domòctwa na jegò remieniu: czej òn òtemknie, nicht nie zamknie, czej òn zamknie, nicht nie òtemknie. Wbijã gò jak pòl na pewnym miescu i òn sã stònie lawelnicã chwalë dlô domòctwa swòjégò òjca”. To je słowò Bòzë.

Kaszubskie msze

W niedzielę, 21 sierpnia, msze czëściowò w jëzyku kaszubskim odbędã się w Gdańsku Wysokiej (kościół św. Polikarpa, ul. Wodnika, godz. 18), Gdyni Pogòrzu Gòmym (ul. Płk. Dąbka 328, godz. 8), Sopocie (kościół św. Michała, godz. 15, po nim spotkanie w sali katechetycznej człònków i gości oddziału ZKP w Sopocie), Chwaszczynie (godz. 13) i Prëgowie (godz. 12, odpust św. Rocha).

Dąbie koło Bytowa. Dance Lake Event - niezapomniany koncert

ATB i tysiące fanów

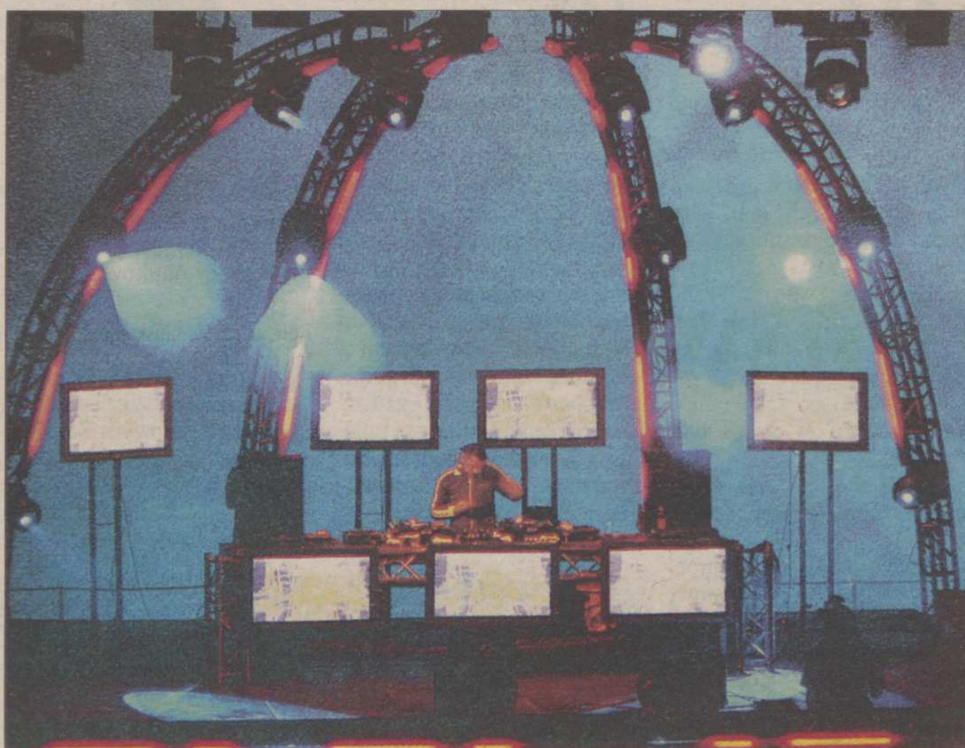
POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Najlepsze firmy zajmujące się organizacją profesjonalnych imprez muzycznych. Tysiące watów muzyki. Oszałamiające efekty wizualne i najnowocześniejsza technika oraz peł-

na mobilizacja służb ochrony i policji. A przede wszystkim gwiazdy muzyki klubowej z ATB, czyli Andre Tannenbergerem, na czele. To wszystko było potrzebne, aby największa od lat impreza muzyczna w powiecie - Dance Lake

Event - koło hotelu Bismarck w Dąbiu zakończyła się sukcesem. Do Dąbia zjechało kilka tysięcy fanów z całej Polski. Bawili się doskonale przez 10 godzin.

Tekst i zdjęcia:
Marcin Pacyno



Scena pływała po jeziorze na 16 pontonach. Wszyscy dobrze widzieli co się na niej dzieje dzięki olbrzymim telebimom.



Andre Tannenberger, czyli ATB, rozpoczął grę mocnym akcentem, czyli utworem „Belive in me”. Tłum oszalał.



Przed gwiazdą wieczoru wystąpili Alex Morphy z Niemiec i Woody van Eyden.



Muzyka porwała publiczność.



- Słuchamy rocka, a tutaj przyjechałam z Kwidzyna z moim synem, który jest fanem ATB - mówi Iwona, która ze swoją siostrą rozłożyły się pod płótnem i już około godziny 21 spokojnie szykowały się do snu.



Fani muzyki klubowej szybko łapali rytm.



Efekty wizualne były oszałamiające.

Ważne urzędy

Starostwo Powiatowe w Bytowie, ul. 1 Maja 15 - 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka 1 - 857 35 32
Urząd Miasta i Gminy Bytów, ul. 1 Maja 15 - 822 20 11, czynny poniedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku od godz. 7.00 do 15.00
Urząd Miasta w Miastku, ul. Grunwaldzka 1, tel. 857 20 81, czynny poniedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku od godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy, ul. Krótka 2, tel. 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul. Słupska 56, tel. 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Kaszubska 9, tel. 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sołbieszkiego 16, tel. 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy, tel. 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. 821 13 16, Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy Czarna Dąbrówka 33, ul. tel. 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie - 822 22 27
w Miastku - 857 23 19
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Bytowie - 822 59 41, 822 59 42 w Miastku - 857 54 35, 857 54 36
Powiatowa Stacja Sanitarno Epidemiologiczna w Bytowie - 822 36 85
Sąd Rejonowy w Bytowie - 822 35 58
Sąd Rejonowy w Miastku - 857 36 39
Prokuratura Rejonowa w Bytowie - 822 27 31
Prokuratura Rejonowa w Miastku - 857 51 06
Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1 Maja 16 - 822 28 91

Na ratunek

Policja w Bytowie - 822 83 00
Policja w Miastku - 857 81 75
mud. i ż. Pożarna w Bytowie - 822 20 74, 822 20 75
Straż Pożarna w Miastku - 857 26 01
Pogotowie Ratunkowe w Bytowie - 822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku - 857 26 81
Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów - 822 80 00
Szpital w Bytowie - 822 20 46, 822 20 49
Szpital w Miastku - 857 26 81, 857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe - 992, 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - 822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze - 822 66 44
Pogotowie Weterynaryjne - 822 22 70
Pomoc Drogowa - 822 27 28, 822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania - 822 32 54, Policyjny telefon zaufania - 822 25 69

Dla turystów

Bytowski Ośrodek Informacji Turystycznej - 822 55 97
Punkt Informacji Turystycznej w Miastku, ul. K. Wielkiego 3, tel. 857 29 09
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie, ul. Zamkowa 2, tel. (059 822 26 23)

Blachodachówka

Letnia PROMOCJA

BORGA

Już za **17,99**
PLN + 22% vat za m²

Promocja dotyczy dachów o powierzchni powyżej 100 m²

na rynny
stalowe

lub

okna
dachowe



Po szczegóły zadzwoń:

Gdynia	ul. Rdestowa 41	tel. 781 66 77
Gdańsk	ul. Mostowa 14	tel. 301 67 12
Kościerzyna	ul. Wojska Polskiego 8	tel. 686 72 44
Kartuzy	ul. Gdańska 28	tel. 685 32 99
Rumia	ul. Grunwaldzka 93	tel. 771 23 97
Elbląg	ul. Warszawska 66	tel. 236 15 41
Malbork	al. Wojska Polskiego 91	tel. 647 16 85
Starogard Gd.	os. Konst. 3-go Maja 5A	tel. 563 90 95
Władysławowo	ul. Necla 30	tel. 674 42 39
Tczew	ul. 30 Stycznia 44	tel. 532 41 96

www.borga.pl

471790D

rozmowy za darmo wieczorami i w weekendy w mixie



1 zł
z VAT

Nowość. Teraz w mixie rozmowy
za darmo wieczorami i w weekendy.

Wszystkim nowym użytkownikom mixa oferujemy 60 minut rozmów za darmo. Dotychczasowi użytkownicy, a nowi po wykorzystaniu 60 darmowych minut, mogą godzinami rozmawiać wieczorami i w weekendy płacąc tylko 5 zł z VAT za każde 60 minut rozmów.

Połączenia mogą być realizowane codziennie od 18-tej oraz przez całe weekendy (od 18.00 w piątek do 8.00 w poniedziałek) z numerami stacjonarnymi i Plus GSM. Wychodzi na Plus.

Bytów
ul. Wojska Polskiego 35
tel. 822-21-14

Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. 857-87-30



Masz pokoje lub domek do wynajęcia?

Kup ogłoszenie

w „Banku Kwater”
a ukaże się ono aż w ośmiu gazetach
w Gdańsku, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi, Katowicach
oraz portalu internetowym Gratka.pl

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk
921140 1065 0000 3148 0700 1001

- WRZUĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAW W BIURZE OGŁOSZEŃ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZEŚLIJ FAKSEM Gdańsk, (058) 30-03-213
- PRZEŚLIJ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater
- LUB SKONTAKTUJ SIĘ Z PRZEDSTAWICIELEM: Małgorzata Utnik, (058) 30-03-250

Kupon na ogłoszenie do rubryki Bank Kwater

Dziennik Bałtycki

Zlecam emisję jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim, Dzienniku Zachodnim oraz portalu internetowym Gratka.pl

☐ Nad jeziorami ☐ Nad morzem ☐ W górach ☐ Za granicą ☐ Różne

Ogłoszenie do 15 słów - 39 zł z VAT

.....
.....
.....
.....
.....

Do wiadomości wydawcy:

Imię i nazwisko:..... Telefon:.....

Adres:..... Podpis:.....

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, sklasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

Apteki

Bytów

„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego 27 - 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego 14 - 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 - 822 70 70
„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 - 822 44 19
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 - 822 72 02
„Helios”, Wojska Polskiego 36e, tel. 822 66 68

Miastko

„Vitae”, ul. Dworcowa 4b - 857 32 69
„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12b - 857 56 76
„Piastowska”, ul. Długa 10 - 857 22 45
„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a - 857 22 56
Tuchomie.
Apteka, ul. Lipowa 1 - 821 58 43
Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dąbrówka 92 - 821 23 69
Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel. 821 84 52
Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul. Słupska 24 - 821 33 22

Komunikacja

PKS w Bytowie - 822 22 38
PKS w Miastku - 857 21 49
PKP w Miastku - 857 26 55

Dla rolników

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, biuro powiatowe w Tuchomiu, ul. Szkolna 4, tel. 821 58 97.
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 33, tel. 822-27-52, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 do 15.00,
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Miastku, ul. Szkolna 2, tel. 857-32-81, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 do 15.00.
- Lecznicza dla zwierząt w Bytowie, ul. Zielona 10, tel. 822-22-70, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00, w soboty od godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami i w nocy można kontaktować się telefonicznie.
- Powiatowy Inspektor Weterynarii w Miastku - 857 20 06, 857 28 05.

Banki

Bytów

PEKAO SA - ul. Bauera 3 - 822 34 02
PKO BP SA - ul. Wojska Polskiego 34 - 822 30 71
Bank Spółdzielczy - ul. Wojska Polskiego 33 - 822 34 17
filia w Czarnej Dąbrówce - 821 25 43
filia w Kołczygłowach - 821 34 20
filia w Lipnicy - 821 84 12
Miastko
BGŻ SA - ul. Grunwaldzka 1a - 857 26 33
PKO BP SA - ul. Armii Krajowej 29 - 857 23 31
Inwest Bank SA - ul. Kazimierza Wielkiego 9 - 857 57 57
filia Banku Spółdzielczego w Bytowie - 857 29 32, 857 28 07

PRACA

ZATRUDNIĘ

BARMANKE, recepcjonistkę do 30 lat, średnio, angielski lub niemiecki, sprzątaczkę - zawodową do 30 lat, Lębork, (0-59) 882-76-25

FIRMA Kolporter poszukuje osób chętnych do prowadzenia saloniku prasowego, 0-604-961-394

FRYZJERKA Lębork, 0-880-306-417

GMINA Wicko dziewczynę do pracy z kofim - ujeżdżanie, pielęgnowanie, 0-604-720-824

KIEROWCĘ transportu międzynarodowego z uprawnieniami ADR na cysterny, Kościerzyna, (0-58) 686-14-37, 0-602-217-210

KIEROWCĘ w Anglii kat. prawa jazdy C+E 0044-7724501707

MALARZY, płytkarzy, elektroinstalatorów, 552-17-46

NASIENNICZKO Bałtyckie Sp. z o.o. w Lęborku, ul. Pionierów 14 zatrudni

TRAKTORZYSTĘ wiek do 35 lat., (0-59) 862-17-37, 0-600-835-032

OSOBĘ do pracy z kofim Gmina Wicko, 0-604-720-824

OSOBY z doświadczeniem w pracy w kuchni do baru w Łebie, 0-606-350-805

ZATRUDNIĘ z Lęborka i okolic, 0-606-890-970

ANGLIA - legalne prace bez kwalifikacji. Szybkie wyjazdy, (024)254-30-74

KONSULTANTKI Oriflame, 0887-664-080

PRACA dodatkowa codziennie rano od 5 do 8.00 przez sześć dni w tygodniu na terenie Czerwionki. Kolporter prężemery domowej, tel. 8345844 oraz 0601-153-903

INNE

KOMPLEKSOWE usługi remontowo-budowlane, projekty, aranżacje, modernizacje, 0-663-286-840

POSZUKUJĘ mieszkanie, umyję okna, solidnie, sprawnie, 0-503-087-091

PRACOWNICZKA, Niemcy, Holandia, Austria - odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

USŁUGI remontowo - budowlane, (0-59) 862-57-90, 0-888-823-959

SZUKAM PRACY

KIEROWCA kat.C+1 na rencie sprawny doświadczenie za granicą 660094268

RENCISTA solidny, zmotoryzowany - naklejanie reklam, ulotek itp., (0-59) 863-23-19

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 80, 1987, 1.8, centr. zam. granatowy metalik, zarejestrowany rok w kraju, (59)858-52-58, 0-681-162-423.

BMW 320, 1988, kolor czerwony stan dobry, alufelgi 15", 73 00 zł, 0-604-559-809

CAMPING - przyczepa, bez prawa rejestracji, cena 1500 zł, 0-608-748-923

DAEWOO Tico, 97 r., 5300 zł, zielony met., silnik po generalnym remoncie, nowy zbiornik paliwa i chłodnica, AA, CZ, ES, SP, i, kpl. opon zimowych, bezwypadkowy, serwisowany, przegląd do 05.2006 r., Gdańsk, 0-601-677-421

DOMEK na kółkach, wyposażony 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, 12.000 zł, 0-888-473-687

FIAT 126p 1994, dwa koła zapasowe+skrzynia biegów, stan dobry 7500 zł do negocjacji, (0-59) 862-83-35

FIAT Seicento, 899 1999 rok, 8.800,-, CZ, AA, I, R, nowe amortyzatory przód. Gdynia, 0-604-598-042

FORD Escort, 1.8 D, 1990, 3 tys, czerwony, (0-59) 810-51-14, 0-695-961-420

FORD Fiesta, 1.1 rok 1989 tel.508296432.

FORD Fiesta rok 1993 3-dzwiowy szary dach biały cena 2500 plus opłaty tel.692 128 854

FORD Scorpio 93 2.0 i dohc ig.af.es. sd.rm przegląd ważny do 2006 r. cena 8 tys. nr tel.693 800 513

FORD Scorpio 93 2.0 i dohc ig.af.es. sd.rm przegląd ważny do 2006 r. cena 8 tys. nr tel.693 800 513

HONDA CBR 400 RR, 94 r., stan bdb, i właściciel w kraju, 0-668-140-005

MERCEDES 124 E 94 r, 2.0, kolor kość słoniowa, 12000 zł, Sierakowice, 0-502-499-106

MERCEDES MB-100, 1995, 9osób, 12500zł, 0-695-167-925

MOTOR „Cobra” 250 cm, czerwony, tania, Szemud, 0-604-915-138

MOTOR WSK 125 po remoncie z dokumentacją 800zł, 0-886-383-716

OPEL Kadett, 1.3 benz., 1983, 1.5 tys, 0-606-757-125

OPEL Kadett, 1.3 benz., 1983, 1.5 tys, stan dobry, 0-606-757-125

OPEL Omega, 2.0 benz./gaz, 1993 r, 7900 zł, bordo perła, CZ, WK, AA, ES, EL, K, AF, Chojnice, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

OPEL Vectra kombi, 1.8, 99 r., 126 tys. km, 26 000 zł, ABS, K, AA, CZ, ES, i właśc., 0-508-118-594

PEUGEOT 206 SW kombi, 1.1 benz., 2003 r., 35.000. km, 32.000 zł, bezwypadkowy, czarny, dobrze wyposażony, stan idealny. Gdańsk, (0-58) 554-50-39, 0-607-771-115

PEUGEOT 306 KAT, 1993, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, 0-502-064-085

RENAULT Laguna, 1.9 DCI, 01 r., 120 tys. km, 43 200 zł, bezwypadkowy, 6 biegów, zadbane, 6x airbag, AF, ABS, Klimatronic, serwisowany, 0-508-118-596

SEAT Toledo, 1.9 turbodiesel, 1992 r., cena 6000 zł + opłaty, 0-608-748-923

SIMSON sr50 skuter 800 zł po 19.30 503 505 076

SKODA Forman, 1.3, 1992 r., 103 tys.km, 3.500 zł, Słupsk, 0-506-897-722

SKODA Octavia, 1.9 TDI, 1999 r, 122 tys km, bordo metalik, salony, bezkolizyjny, serwisowany, kierowca nie palący, full opcja, 0-603-588-682

VW Golf 1.3 1987 r, czerwony, pełna sztyba, radio magnetofon, zadbane, 4600 zł, 0-693-633-257 po 18-lej

VW Golf 1.6 d, 1980 r, 605111293

VW Golf 1.3 1979 tuning, tania, (0-59) 862-57-90, 0-880-911-550

VW Golf II, 1.6 benzyna/gaz, 1990 r., 0-604-929-684

VW Golf II, 1.8, 1990 r., 0-604-929-684

VW Golf III, 1.9 TDI, 97 r., 100 tys. km, 23 000 zł, czerwony, K, ABS, ES, EL, S, WS, CZ, AA, Gdańsk, 0-501-624-901

VW Golf IV, 1.9 TDI, 2001 r, 75 tys km, 36900 zł, czarna perła, ABS, ESP, ES, EL, klimatronic, 4xairbag, kofa 16", R, WK, CZ, AA, I, stan bdb, zadbane, okazja i, Chojnice, 0-608-209-683

VW Golf, 1.8 benz./gaz, 1991 r, 5900 zł, zielony metalik, CZ, 5 drzwi, WK, ES, Chojnice, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

VW Passat kombi, 1.8 benzyna/gaz, 1989r., 6.000 zł, ciemnoniebieski metalik, hak, 0-608-748-923

VW Polo kombi, 1.4 D, 1992 r, 6900 zł, bordo, SD, EL, Chojnice, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

VW Polo, 1.3, 1992r., 0-604-929-684

VW Scirocco 1.8, rok 90, ciemny granat cena 6500 zł tel. 605675978

VW T2 1989 r., 9-osobowy, 1,7 D stan dobry, zarejestrowany, 0602-253-383

WARSZAWY (3,5kombi, 2xgarbus, 2xsedan) stan różny, dużo części. mosty k/Lęborka tel.608312834.

ŻUK a11b. 84 r. -prod. przedłużona skrzynia i plandeka. ważny przełg. stan średni. 1200 zł 609893393

ŻUK a11b. 84 r. prod. przedłużona skrzynia i plandeka. ważny przełg. stan średni. 609893393

KUPIĘ

KUPIĘ motor marki „et” do 700 zł kontakt 663248987. po 20.00

MASZYNY ROLNICZE

CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

W dniu 5.08 w Miłobądzu skradziono ciągnik Ursus c330, kolor orzechowy, kabina kwadratowa, ciemnoszara, za pomoc w odnalezieniu nagroda, 0608-398-514

INNE

AUTOGAZ Miszewo. Szybko. Solidnie. 684-85-49, 0606-794-329

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

REJSOWE przejazdy do Niemiec. Mikrobusy - TV, DVD, kawa gratis. 522-07-01, 50-50-50-138, www.majamitransport.pl

TUNING, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BYTÓW, II-piętrowe, 4-pokojowe, 0-602-835-596

DEMLIN, działki bud., ładnie położone, cisza, ekologicznie, 20 zł/m kw., (0-58) 683-71-52

DZIAŁKI mieszkaniowo-usługowe przy drodze Lębork Łeba 508600899

GARCZ k. Kartuz, działka budowlana, 700 m kw., uzbudowana, fundament, (0-58) 322-95-09 wieczorem

GDAŃSK Przeróbka, 41 m kw., okna PCV, w pobliżu szkoły, przychodnia, sklepy, (0-58) 763-07-82

GDAŃSK, ul. Modra, dom jednorodzinny, 150 m kw., działka 1000 m kw., ogrodzona, cena do uzgodnienia, (0-58) 322-98-68

GDYNIA Cisowa, 60 m kw., IV/X p., 129 000 zł, okna nowa drewniane, dwustronne, ciepłe, WC osobno, bdb lokalizacja, meble kuchenne w cenie, (0-58) 623-62-42, 0-603-866-864

GDYNIA Pustki Cisowskie, 60 m kw., II/IV, okna PCV nowe, parking, słoneczne, ciepłe, stan bdb, atrakcyjnie położone, wysoki standard, 166 tys. zł do uzg., 0-603-866-864

GOŚCICINO k. Wejherowa, 175.000 zł, dom w cenie mieszkania, 245,8 m, podpiwniczony, z poddaszem, działka- 648 m, surowy-zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja, www.waldekd.com.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, domek, 6 km od Pruszcza Gd., ul. Górna, parterowy, 125 m kw., działka 900 m kw., do zamieszkania od zaraz, 280 000 zł, 0-509-242-937, 058/683-09-28

JAGATOWO, działki bud., 6 km od Pruszcza Gd., różne wielkości, przyłącza mediów, las, cisza, bdb dojazd, (0-58) 683-09-28

KIOSK Handlowo-gastronomiczny 10m2 przenośny 2500zł, 0-695-167-925

LEŚNICE mieszkanie 3-pokojowe sprzedam, 0-605-555-650

LEŚNICE mieszkanie do wykończenia, i p., 106m, balkon, w salonie możliwość komunikacji, 2 piwnice, duży garaż, spokojna okolica, las, 110 tys., 660498738

KUPIĘ

LEBORK centrum kupię mieszkanie na parterze, 0-509-817-170

LEBORK 2-pokojowe, 1piętro 60m2 własnościowe, umeblowane, 0-509-542-010

LEBORK 2-pokojowe, umeblowane w centrum 67.000zł, 0-605-350-580

LEBORK dom 110m2, działka 1187m2, atrakcyjne położenie, (0-59) 862-24-96

LEBORK dom 200m2, działka 1000m2, 200000zł, 0-695-114-414

LEBORK dom ze sklepem sprzedam, 0-600-718-652

LEBORK mieszkanie 3 pokojowe, 1 piętro widok na las 11bs 502564483

LEBORK mieszkanie 53,5 w starej kamienicy, do kapitalnego remontu, 1piętro, 57000zł, 0-692-289-234

LEBORK mieszkanie własnościowe M-4, 0-505-022-587

LEBORK PKS lokal wolnostojący 35m2 sprzedam, 0-507-518-079

LEBORK ziemię rolną 3 ha sprzedam lub wdzierżawię Dejk Władysław Lębork, ul. Pułaskiego

LEBORK, centrum 4-pokojowe komfortowe, garaż w budynku, 0-602-385-236

LEBORK, dom mieszkalno-usługowy, 160 m2, 225.000 zł, (0-59) 862-39-10

ŁUGI, k/Lęborka działki budowlane i rolne cena 14-18zł/m2, 0-609-286-459

MIESZKANIE 2-pokojowe, 53 m kw., słoneczne, bardzo duża kuchnia i balkon, Lębork 0603/223-188

MIRACHOWO- 1,2 ha gruntu rolnego, przy lesie, 200 m od jeziora, zadzwoniona (2 tys. świerków), ładny widok, 35.000 zł, (0-58) 685-55-70 po 20.00

NOWA Wieś Lęborska działki mieszkalno - usługowe 1700 m2, 0-508-600-899

POŁOWA domku na Kaszubach okolica jeziora Jasien doskonałe miejsce do wypoczynku przyjazne sąsiedztwo 698548480

POŁOWE domku na Kaszubach, okolica jeziora Jasien, doskonałe miejsce do wypoczynku, przyjazne sąsiedztwo, 0698/548-480

PRZECHELEWO, działka rekreacyjno-budowlana nad Brdą, 220 mkw, 0-668-149-173

REDA Śródmieście, wolnostojący, piętrowy, działka (597)12 km od morza, cena do negocjacji (0-58) 671-43-27 po 17, (0-58) 671-07-96

SIERAKOWICE sprzedam dom, pomieszczenia gospodarcze, 0-660-439-476

SIERAKOWICE sprzedam siedlisko wiejskie, 1ha ziemi z możliwością podziałowania cena 270000 zł, 0-660-439-476

SŁAWNO, Mieszkanie 2-pokojowe w Pieszczu po remoncie - bezczynszowe, (0-59) 810-90-17

STRZECZONA, pół domu po kapitalnym remoncie, 0695/505-133

WEJHEROWO 2112 m kw., pięknie położona, 230 tys. zł, 0602/778-411

WEJHEROWO 2112 m2, pięknie położona, 230 tys. zł tel. 0602/778411

WRZEŚNICA k.Sławna dom z zabudowaniami gospodarczymi 0-59 8627478, 0-59 8441193, 0-59 8104727

ZŁA Wieś, 4 ha, grunty, cena do uzgodnienia, (0-58) 683-71-52

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10, wieczorem, 0-504-872-710

KASZUBY- okolice Sierakowic- 4,5 ha ziemi rolnej w tym 2 ha lasu, domek letniskowy, prąd, woda, ładna lokalizacja przy lesie 95.000,00 zł, (0-58) 685-55-70 po 20.00

SPRZEDAŻ domków drewnianych, Karwińskie Błota II, 0 6 0 2 - 2 7 - 9 1 - 2 7, www.drewnbud.com.pl

KUPIĘ

LEBORK centrum kupię mieszkanie na parterze, 0-509-817-170

LEBORK kupię mieszkanie najchętniej w starym budownictwie, (0-59) 863-21-74

LEBORK mieszkanie 2-pokojowe kupię, 0-663-758-955

LEBORK, Łeba okolice dom kupię, 0-503-999-065

LEBORK, mieszkanie 2 pok., może być do remontu, do 30 000 zł, 0-603-922-652

NIEUŻYTEK lub słabą ziemię do 1,5 ha wraz z bud. gospodarczym przy trasie Lębork Bytów 506437788

INNE

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, posiadam do wynajęcia domek letniskowy, murowany, przy lesie, nad jeziorem, kominek, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

GARAŻE balasane- promocyjne ceny! Transport, montaż gratis. Raty. (0-58) 307-36-40, 0-503-073-111

GDAŃSK os. Moje Marzenie, 35 m kw., przy tym taras 27 m kw., nowolitek, umeblowane, kablówka, Internet, 800 zł + niskie opłaty, 0-505-112-576

GDAŃSK Przymorze, pokój studentowi (pracującemu) niepalącemu używalność kuchni, łazienki, blisko SKM, 400,-/m-c, (058)558-59-46

GOŁUBIE- jeziora, las, cisza. Domek lub pokoje do wynajęcia 058/685-20-33, 058/341-95-32, 0507/457-047

KOSZALIN mieszkanie spółdzielcze 52m2 zamienię na podobne w Lęborku, 0-505-705-380

LEBORK „Stary Browar” do wynajęcia lokal 34 m2, 0-601-656-792

Słosinko. Wyścigi łodzi wiosłowych

Pływalni na czas

Dziennik Bałtycki



Najlepsza trójka zawodów: Sebastian Rudnik, Maciej Fabisiak i Adam Gołąb. Z tyłu Anna Bińczyk (z lewej) i Danuta Opiela.

Fot. Mateusz Węsierski

Gospodarstwo agroturystyczne Danuty Opieli ze Słosinka oraz Anna Bińczyk zorganizowały wyścigi łodzi wiosłowych na jeziorze w Słosinku. Wyścig polegał na opłynięciu wyspy i powrocie na brzeg. Dystans wyścigu wynosił 400 metrów. Zawodnicy startowali pojedynczo.

- Myślę, że ta impreza stanie się cykliczna. Już we wrześniu planujemy poszerzyć jej formułę i zorganizować zawody z większą liczbą

zawodników - mówi Danuta Opiela.

Po zawodach było wręczenie nagród i ognisko, które trwało do samego rana.

Zawody były wpisane w szerszy cykl imprez, które trwały cały weekend. Przy muzyce dancinowej bawili się mieszkańcy Słosinka i okolic. (mateo)

Wyniki

1. Adam Gołąb
2. Sebastian Rudnik
3. Maciej Fabisiak

Siatkówka. Puchar dla Kołczygłówek

Soszyca Cup



Drużyna LO Staszica była ostatnia w turnieju, ale za to najładniejsza.

Fot. Marcin Pacyna

W Soszycy po raz kolejny z pomocą miejscowych zapaleńców piłki siatkowej odbył się kolejny wakacyjny turniej czteroosobowej piłki siatkowej. W zawodach wystartowało 5 drużyn. Najlepsi byli zawodnicy z Kołczygłówek, wygrywając w

finale z reprezentacją Jasienia 2:0. O trzecie miejsce zagrały dwie drużyny reprezentujące Soszycę. Lepsi byli Pomarańczowi, którzy pokonali Żółtych 2:0. Piąte miejsce zajęła najładniejsza drużyna turnieju, złożona z czterech dziewcząt reprezentujących Licea Ogólnokształcące imienia Stanisła-

wa Staszica z Bytowa i Tarnowskich Gór.

(cino)

Wyniki

1. Kołczygłowy
2. Jasień
3. Soszyca Pomarańczowi
4. Soszyca Żółci
5. LO Staszica

Tabela

1. Viktoria 12 pkt
2. Zawisza 9 pkt
3. Krosnowo 6 pkt
4. Struszewo 3 pkt

(II)

NAJSTARSZA wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicia 73 (0 58) 6 8 1 - 6 2 - 1 6, 0605-314-873

OBRAZ olejny na płycie, 41x 55 cm, kwiaty-maki, 400 zł, Szemud, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

ODDAM bogate wyposażenie domu za pracę-chętnie złota rączkę (sms nie ma odpowiedzi) 661-838-593

PIANKA poliuretanowa ocieplająca, w zwójach, do ociepleń, 3 mm, 3.700 zł- całość, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138, Szemud

PIEC CO, 1,8 KW na gwarancji, spalanie drewna, węgiel, miał, trociny, sprzedam, 0-506-852-578

SIATKA ocynkowana, powlekana, leśna, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty-kołczasty, (0-59) 847-13-29

SILNIK 7,5 kW, sprzedam, 500 zł, 0-604-915-138

SOFY rzeźbiona antyk 1300 zł, stół na gładkich nogach 800 zł, komoda 900 zł, lampa 350 zł, Miechucino, 0-880-554-786

STYROPIAN producent plus system ociepleń dostawa gratis, 052/331-62-48

SYPIALNIE 180cmx200cm 400 zł, telewizor 21 cali 300 zł, łóżeczko rozkładane 400 zł sprzedam, Miechucino, 0-505-291-325

WANNA żeliwna 170 cm, zlew-zmywak 2-komorowy, żeliwny, 0-880-371-075

WANNE emaliowaną, blaszaną, używaną, stan bdb, 45 zł, 0-604-915-138

WESTFALKA biała, prawa, z przykręcaną płytą paleniska, 0-880-371-075

IRINE

ALARMY, (0-58)661-69-37, (0-58)672-18-63

DACHÓWKI, blachodachówki, trapezy, papy, folie, okna dachowe, oprynnowanie, drzwi, elewacje- sprzedam, wykonawstwo, www.tuksdach.com.pl, (0-58) 775-13-40, 0-508-055-198

ELEWACJE- docieplenia, tynki, sprzedaż i usługi, 0-509-587-800

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0 58) 7 7 8 - 1 4 - 2 2, (0 18) 3 3 2 - 1 0 - 2 6, 0-600-221-213

Tylko teraz systemy **ECOROCK** są tańsze o cenę tynku.

TYNK ZA DARMO

Kup jeden z kompletnych systemów ociepleń ścian zewnętrznych **ECOROCK** o grubości izolacji minimum 10 cm, a otrzymasz tynk za darmo!

Więcej informacji: 0601 298 703 www.rockwool.pl

ROCKWOOL

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

OKNA używane plastikowe, różne rozmiary, sprzedam, (0-59) 833-19-75, Konarzyny k/Chojnic

OKNO PCV nowe 1660x1400 tańco sprzedam Lębork, 0-691-710-327

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

UKŁADANIE podłóg panelowych, różnych, 058/683-65-89

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety, 058/660-62-72

GOŁUBIE- jeziora, las, cisza. Domek lub pokoje do wynajęcia 058/685-20-33, 058/341-95-32, 0507/457-047

HAMBURG- Bremen- Bremerhaven- Oldenburg. Codziennie, (0-58) 553-15-15

KRAKÓW, noclegi, (0-12) 656-12-66, 0-501-721-949 www.bursa.krakow.pl

MOTORÓWKA 4-osobowa, z przyczepką podłodziową i silnikiem zaburtowym, 5.900 zł, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138, Szemud

NARTOSANKI, solidnie 120 zł, Szemud, 0-604-915-138

NARTY Polsport, 200 cm długości, wiązania Beta, cena: 50 zł, Szemud, 0-604-915-138

NARTY wodne, nowe, nieużywane- w folii, żółte, 950 zł, Szemud, 0-604-915-138

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

ALKOHOLIZM. Narkomania. likwidacja- gwarantowana 0609-350-500

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowol

GINEKOLOG bezzabiegowol, tańco, 0-609-934-113

WÓZKI inwalidzkie, używane, łóżko szpitalne, tańco, cena do uzgodnienia, sprzedam, 0-508-405-531

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

DWIE krowy, Dwa konie sprzedam Dąb Władysław Lębork ul.Pułaskiego

KLACZ na ożrebieniu, ogierek 6-miesięczny - księga główna, (0-94) 318-49-34

KONIE - sprzedam, 0-500-432-225

LABRATORY biskopowe czarne po championie sprzedam. Kwidzyn Tel. (0-55) 279-38-33

LISY- resztki po wykonaniu futra (70 łapek, zady, boki, 2 szt. popopulacyjne)- sprzedam całość, 300 zł, 0-604-915-138

ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630

SHAR-pei 0601-167-665

SPRZEDAM owczarki niemieckie, (0-55) 262-96-78

ROŚLINY

RÓŻNE

BUKSPZANY, srebrny świecy-wybor, (0-59) 858-22-26

KUPIĘ dłuższe - sosna, świerk, olcha, czereśnia, 0-506-080-603

SADZONKI truskawek kwalifikowane, od 0,20 zł/sztuka, Dzierżążno koło Kartuz, Serkowski, tel. 058/681-34-88, 0692-906-919

SIANO prasowane sprzedam Lębork, 0-605-155-402

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

USŁUGI INNE

RÓŻNE

(0-58) 345-61-79 Tanie Kredyty

BĄŁTYK, wesela, szkolenia, (055)247-72-57, www.owbaltyk.pl

BIOLOGIA, chemia, fizyka, studia medyczne, kurs przygotowawczy w AMG, 3 4 9 - 1 4 - 0 0, www.wnm.med.pl

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk ul. Grodzka Sprowadzi nabór na kursy: podstawy obsługi komputera, obsługa kas fiskalnych, kadry i place, minimum sanitarne, rolnik, przewóz towarów ADR, (0-59) 842-49-35

CKD Średnie w 1 rok cena 1650 + komputery. Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański, Elbląg. 0 5 8 / 3 0 1 - 2 3 - 0 7, 0606-45-97-02. Jesteśmy najlepsi!

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

EGZEKUTOR długów, 0-693-064-304

HIPOTECZNE, szybko, każdy, 0-604-709-205

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe Słupsk Tuwima 6 840-21-20 Czuchów Wawów 6 834-51-85 Chojnice Sukieników 11, (0-52) 396-22-80

LOKAL do wynajęcia pod działalność, warunki do uzgodnienia, w Lęborku, 0600/457-256 lub 059/8622-903

NADZÓR budowlany-projekty-kosztorysy-audyty energetyczne- odbiory instalacji elektrycznej, 0-506-349-305

NAJTANIEJ w Lęborku. Kredyty Gotówkowe i Hipoteczne. Firmy bez zaświadczeń ZUS i US. Lębork, ul. Franciszkańska 3 (0-59)862-81-80. 1000zł-12rat=87,00zł, 2000zł-24raty=92,00zł

NAPRAWA i legalizacja wag elektronicznych, sprzętu elektronicznego, komputerowego, AGD. Oferujemy własny transport., (0-59) 810-24-82, 0-501-634-696

ODZYSK podatku z pracy w Europie Zachodniej, (0-71) 385-20-18, 0-601-759-797

OŚWIATA- kursy spawaczy, operatorów maszyn budowlanych, rusztowania, 341-21-82

POLICEALNE studium hotelarsko-turystyczne. www.studium.gda.pl

POŻYCZKI - CHWILÓWKI Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

STAROGARDZKIE Szkoły Autonomiczne- liceum, gimnazjum. Prywatna, kameralna, przyjazna szkoła na dobrym poziomie. Starogard, ul. Zblewska 18, www.sagsalo.home.pl, (0-58) 562-91-35

SUPER kredyt: gotówkowe, hipoteczne. Miastko 059/857-27-48. Czuchów 059/834-31-90

USŁUGI prasą rolującą, 0-503-853-174

WLAD c.o do zabudowy tel.605296432

WLAD c.o do zabudowy tel.608296432

WRÓŻKA. Wróżbi-ta- psycholog, jasnowidz. 0609-350-500

SPRZEDAM inne

RÓŻNE

FILMY VHS z licencją 430 szt - 2000 zł, (0-58) 771-23-92, 0-601-442-546

HURTOWNIA Odzież Używannej, Trzy Lipy 3, (Zakłady Graficzne), Gdańsk, 0608-417-706, 9.00-15.00

KEBABY, gyross, grille. Tańco, 0-508-260-904

MASZYNY przemysłowe „juki” symbol 55, 88, nóż krojący pionowy sprzedam, (0-58) 671-40-10, 0-601-442-546

MASZYNY przemysłowe stebnówki „juki”, 2 i 4-letnia, symbol 55 i 88, (0-58) 771-23-92, 0-601-442-546

NÓŻ krojący przemysłowy pionowy 2-letni „kospel”, (0-58) 771-23-92, 0-601-442-546

RADIO-odtwarzacz kasetyowy, oryginalny Daewoo, z systemem autotunerem RDS, 170 zł, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

SKRZYŃKI plastikowe używane, białe, warzywno, mięsne płytkie, głębokie- razem ok. 40 szt. (250,00- całość), 0-604-915-138, Szemud

WYSOKOSPRAWNE urządzenia do spalania peletu i owsa. Lębork (0-59) 862-85-20

ZAMRAŻARKA szufladowa, wys. 85 cm, głęb. 60 cm, szer. 60 cm, 0-880-371-075

RÓŻNE

RÓŻNE

KUPIĘ żelazne bryły, żardzewia- te kamienie, wyjątkowo ciężkie kamienie, znalezione po orce np. na Żutawach, w Żwirnowicach, przy wykopach itp. Nagroda 1.000.-, (0-84) 618-63-57

OSOBY na stanowisko menażera sprzedaży-pilne. kontakt:tel. 509 409 111 lub 0 59 8635 635 po 18.00.

PIANINA 341-52-40 kupujemy!

PIANINA 341-52-40 kupujemy!

PIANINO sprzedam, 0-601-20-33-79.

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

PRALKI automatyczne, stan bdb, ceny od 150 zł, Lębork, 0603/223-188

ROCZNIKI czasopism: Wprost- 1994 -2004 Polityka-1994-2004, Przekrój, Uroda- sprzedam, (0-58) 676-12-03, 0-604-915-138

SKÓRKI lisa rudego, 18 sztuk, cena 80 zł/szt., 0660/498-738

STAROCIA kupię, 600-36-10-20

SUKNIA ślubna spodnica atlasowa z trenem-gorset haftowany, kolor-ekri, rozmi.38, wzrost 165, dodatki gratis, raz używana 500 zł, nr tel. 059 83-34-176.

USŁUGI prasą rolującą, 0-503-853-174

WIEŻA sony, czteroczęściowa, kolumny cat, subwofer magnat, cena 430 zł, 0505/514-201

WÓZEK głęboki + spacerówka, ołkowsky, 200 zł, 059/810-45-13

WÓZEK głęboki+ spacerówka, beżowo granatowa kratka, pompowane koła 150 zł dzwonić po 16. 880 215 010

ZDJĘCIA ślubne. Studio i plener, www.foto.int.pl, 0-607-709-725

KOMUNIKATY

RÓŻNE

KOMPLET wypożyczynowy roczny (3+2+1) sprzedam, 0-604-315-761

PROFESJONALNE kojarzenie par. Lębork, (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409

SOLARIUM oraz łóżko wodne sprzedam, 0-500-284-144

TANIE tłumaczenia - angielski, 0-692-289-234

TRANSPORT żwiru, piasku i ziemi. Wykopy, równanie terenu 0501467606, 0-606-125-284

Nagroda za projekt

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych znalazł się w gronie 5 placówek woj. pomorskiego nagrodzonych za opracowanie programów edukacyjnych. Zespół nauczycieli, pod kierunkiem Eugeniusza Włodarczyka, przygotował projekt „IT auto 2005. Naprawa i obsługa samochodów bez tajemnic”. Szkoła dostała prawie 82 tys. zł z unijnego funduszu PHARE na wyposażenie stacji diagnostycznej. Będą się w niej od września szkolić uczniowie. Trwa adaptacja pomieszczeń.

Gmina Miastko. Sieci, agregaty, kusze i pseudowędkarze

Plaga kłusownictwa na jeziorach

Wśród dzierżawców jezior i kół PZW w gminie Miastko rośnie niezadowolone wywołane wzmożoną falą kłusownictwa. Najczęściej grabione są małe śródlądne jeziora oraz zbiornik wodny w Słosinku. Kłusownicy nie oszczędzają też jeziora Bobięcińskiego.

- Regularnie walczymy z kłusownikami, ale niestety ciężko z nimi wygrać, a na wzmożone patrole straży rybackiej nie ma pieniędzy - mówi Marek Girtler, dzierżawca jeziora Bobięcińskiego i wielu innych w gminie Miastko.

Ryba od kłusownika

Za pomocą sieci i agregatów prądotwórczych kłusownicy trzebią całe ławice ryb. Sieci i agregaty prądotwórcze kupują legalnie. Klientów na nielegalnie złowione ryby nie brakuje.

- Ludzie za połowę ceny kupują szczupaka czy węgorza, w ten sposób nabijając kieszenie łowcom łatwych pieniędzy - dodaje Marek Girtler. - Nawet nie pomyślą, że też popełniają przestępstwo.

Kłusownicy nie łowią ryb z biedy, ale dla łatwego zarobku po godzinach pracy.

- Na chleb mi wystarczy, a nawet sporo zostaje. Na co dzień pracuję zawodowo, a połów ryb jest dla mnie źródłem zarobku na dodatkowe wygody - mówi bez ogródek jeden z kłusowników.

W małych środowiskach wiejskich każdy wie kto prowadzi przestępczy proceder. Jednak wśród ludzi panuje zмова milczenia.

- Wiemy kto kłusuje ale nie potrafimy tego udowodnić. Nie chcemy się wtrącać z prostego powodu. Mogłoby się to źle dla nas skończyć - mówi jeden z mieszkańców Słosinka.

Nieuczciwi wędkarze i nurkowie

Kłusownicy to nie tylko ludzie przemyskający brzegiem jeziora pod osłoną nocy. To także wędkarze, którzy mają wykupioną legalną licencję na połów ryb.

- Nieraz spotkałem się z sytuacją, gdy wędkarz na łodzi raz za razem wyciągał ryby z wody, a gdy przybił do brzegu okazywało się, że ma tylko jedną sztukę w siatce. Nie widziałem, żeby je wyrzucał z powrotem do wody. Wniosek jest więc prosty.

Ryby miał w plecaku, a ja nie mogłem tego sprawdzić - dodaje Marek Girtler.

W ostatnim czasie pojawiła się jeszcze jedna grupa kłusowników. To nurkowie, którzy przy okazji uprawiania sportu zabierają ze sobą kusze, którymi zabijają większe sztuki.

- Taki człowiek pływa pod wodą i świeci latarką. W ten sposób powoduje u ryb bezruch i dezorientację. Stają się one łatwym łupem i co najgorsze poluje on tylko na grubsze sztuki - mówi Jerzy Lubieński, prezes koła PZW Karaś w Miastku.

Dzierżawca jeziora Bobięcińskiego wykrył już raz grupę płetwonurków z kuszami. Postępowali oni bardzo sprytnie, bo upolowane ryby przywiązywali kilka metrów od brzegu pod wodą. Najpierw wynurzali się i wychodzili na brzeg, a później, gdy już było bezpiecznie, zabierali ryby. Tym razem nie zabrali i dopiero później okazało się, że kilka metrów od brzegu było kilka wielkich węgorzy i szczupaków ugodzonych harpunem.

Trzeba walczyć

Kłusownicy to groźni przestępcy.

- Gdy zimą tego roku wykryłem w Bobięcinie 80 sa-



Marek Girtler kilka razy w tygodniu wyciąga takie sieci kłusowników z dzierżawionych przez siebie wód.

Fot. Mateusz Węsierski

molówek na szczupaka, to jeszcze tej samej nocy spalono mi łódź za 4000 złotych. Samodzielna walka z kłusownikami może doprowadzić do tragedii - mówi Marek Girtler.

Według wędkarzy i dzierżawców jezior jest tylko jedno rozwiązanie. Należy zwiększyć skład osobowy

straży rybackiej i ulepszyć jej wyposażenie. Straż winna też otrzymać dodatkowe przywileje przy zwalczaniu tego rodzaju przestępczości.

- W Państwowej Straży Rybackiej jest 300 etatów, a powinno być co najmniej 900. W okręgu śluskim jest tylko 11 strażników, nie licząc słabo wyposażonych i z

ograniczonymi przywilejami strażników społecznych - mówi Jerzy Lubieński.

Obrońcy jezior liczą, że stałe lobbowanie w parlamencie przyniesie w przyszłości wyniki, bo wędkarsą znaczną grupą wśród posłów i senatorów.

Mateusz Węsierski
m.wesierski@prasabalt.gda.pl

Miastko. Myśliwi na strzelnicy

Etyczne polowanie

Na strzelnicy myśliwskiej w Miastku odbyły się zawody strzeleckie koła „Trop” Bytów. Był to wielobój myśliwski składający się z sześciu konkurencji m.in. strzelania kulą do makiety dzika z 50 metrów i do tarczy z wizerunkiem rosgacza i lisa ze śrutu.

- Zawody miały na celu podniesienie umiejętności naszych strzelców. Każdy powinien na polowaniu strzelać etycznie, czyli w taki sposób, żeby po strzale doprowadzić do śmierci zwierzęcia i zminimalizować jej cierpienie - mówi Adam Mohr, prezes koła łowieckiego „Trop”.

Strzelcy z koła „Trop” to elita. Ośmiu z nich posiada rangę mistrzowską, a koło plasuje się w pierwszej trójce na ogólnopolskich turniejach strzeleckich. (mateo)



Jedną z kategorii było strzelanie do makiety zająca z odległości 100 metrów.

Fot. Mateusz Węsierski

Wyniki

Kategoria mistrzowska
1. Krzysztof Grecki
2. Jarosław Chomacki
3. Roman Wiczowski

Kategoria powszechna
1. Henryk Grecki
1. Bogdan Witkowski
2. Andrzej Kłyszajko
3. Edward Turzyński

Gmina Trzebielino. Wyciągają dzieci z marazmu

Lepsza strona życia

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gimnazjum w Starkowie realizuje projekt „Czym skorupka nasiąknie... - pomyśl na życie”. Dzieci poznają Polskę i bawią się w teatr.

- Zaplanowaliśmy zajęcia dla dzieci z rodzin potrzebujących wsparcia, a głównym punktem programu był wyjazd grupy do Zakopanego na warsztaty profilaktyczne - mówi Ewa Kuligowska, prezes Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gimnazjum w Starkowie.

Do Zakopanego pojechali Beata Kiedrowska, dyrektor gimnazjum w Starkowie, Zofia Pirowicz, nauczycielka biologii i Ewa Kuligowska, pedagog szkolny z gimnazjum. Opiekowały się tam grupą 20 dzieci z gminy Trzebielino. - Uczyliśmy dzieci re-

lacji grupowych, radzenia sobie ze stresem i rozwiązywania konfliktów rówieśniczych. Ma to im zapewnić udany start w życie - mówi Ewa Kuligowska.

Opiekunki prowadziły zajęcia na zasadzie wolontariatu. Podczas warsztatów był też czas na zwiedzanie Zakopanego i Krakowa.

- Te dzieciaki często pierwszy raz wyjechały gdzieś dalej w Polskę. Mieszkały w naprawdę luksusowych warunkach. Poznały inną stronę życia - dodaje Ewa Kuligowska.

Kolejnym etapem programu są trwające cały czas warsztaty komunikacji interpersonalnej „Lato, terapia i przygoda”. We wrześniu będą prowadzone zajęcia socjoterapii i małe grupy teatralne. Program zostanie zakończony w listopadzie, prezentacją

multimedialną efektów projektu.

- Za pomoc w realizacji projektu szczególnie dziękujemy sponsorom: Centrum Międzynarodowych Spotkań w Tuchomiu, Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży w Warszawie, Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Trzebielinie i Caritas w Koszalinie - mówi Ewa Kuligowska.

Mateusz Węsierski

Dostali kasę

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gimnazjum w Starkowie uzyskało na swój projekt, w ramach programu „Działaj Lokalnie”, 6 tysięcy złotych. Program prowadzi Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności a pomocą Akademii Rozwoju Filantropii w Polsce.

CZYTASZ I WIESZ

W siatkę na plaży

SIATKÓWKA PLAŻOWA. Na plaży bytowskiego jeziora Jeleń odbyła się czwarta runda Grand Prix Bytowa. W ostatnich zawodach wystartowało osiem drużyn, z których najlepsza była Jedynka, czyli Marek Typa i Tomasz Maciejewski. W finale pokonali PTU (Łukasz Dolecki i Marcin Sylka). Trzecie miejsce wywalczyli Viktory (Jordan i Igor Wiktorowiczowie).

(cino)



Kolejny turniej odbędzie się w niedzielę, 21 sierpnia, na boisku przy jeziorze Jeleń. Początek o godzinie 11.

Fot. Marcin Pacyno

Wyniki 4 turnieju i klasyfikacja

1. Jedynka (Marek Typa, Tomasz Maciejewski), 2. PTU (Łukasz Dolecki, Marcin Sylka), 3. Viktory (Jordan i Igor Wiktorowiczowie), 4. LO Bytów (Grzegorz Zaborowski, Bartosz Badiąg), 5. MC Kwaki (Karol Wałdoch, Grzegorz Lipski), 6. Bez Nazwy (Mariusz Mikołajewski, Mateusz Pupka Lipiński), 7. Oksy (Krzysztof Dąbrowski, Lech Staśkiewicz), 8. Wacek i Andrzej (Wacław Kozłowski, Andrzej Pepliński)

1. Viktory 36 pkt, 2. Jedynka 30 pkt, 3. LO 29 pkt

Kraska bierze wszystko

TENIS ZIEMNY. Zakończyły się letnie zmagania tenisistów ziemnych o Grand Prix Bytowa. Bezkonkurencyjny w całym cyklu był Mariusz Kraska, który zwyciężył z kompletem punktów, wygrywając każdy turniej. W tym roku w pięciu turniejach wystartowało jedenastu zawodników.

(cino)



Mariusz Kraska zwyciężył we wszystkich turniejach i zdobył komplet 50 punktów.

Fot. Marcin Pacyno

Wyniki 5 turnieju i klasyfikacja

1. Mariusz Kraska, 2. Robert Borzyszkowski, 3. Tomasz Piekarski, 4. Dariusz Kutelfo, 5. Jędrzej Waszkiewicz, 6. Mateusz Wojtera
1. Mariusz Kraska - 50 pkt, 2. Tomasz Piekarski - 36 pkt, Robert Borzyszkowski - 35 pkt

Piłka nożna. Remis Kaszubii, porażka Startu

Pech z początku



Damian Kulas z Kaszubii Studzienice miał kilka sytuacji do zdobycia bramki.

Fot. Leszek Literski

W niedzielę i poniedziałek rozegrana została pierwsza kolejka Słupskiej Klasy Okręgowej. Beniaminek Kaszubia Studzienice podejmowała MKS Debrzno, a Start Miastko wyjechał również do beniaminka - ZS Damnica.

Kaszubia - MKS 1:1

Pierwsza połowa należała do gospodarzy. To oni stworzyli więcej sytuacji podbramkowych. Bramka mogła paść w każdej chwili. Okazje do tego mieli Damian Kulas, Zbigniew Leik i Adam Dułak.

Piłkarze z Debrzna ograniczyli się go gry z kontry. Po jednej z takich sytuacji napastnik MKS-u uderzył piłkę przewrotną, która trafiła w słupek. Było to ostrzeżenie dla miejscowej drużyny.

W 30 minucie Kaszubia miała najdogodniejszą sytuację do zdobycia bramki. Zbigniew Leik przeszedł le-

wą stroną boiska, minął kilku zawodników i oddał strzał na bramkę. Według niektórych kibiców piłka całym obwodem minęła linię bramkową, zanim wybił ją obrońca. Sędzia jednak tej bramki nie uznał.

Po zmianie stron, w 55 minucie goście przeprowadzili szybką kontrę. Radosław Wójtowicz strzałem z 16 metrów umieścił piłkę w siatce.

Po tej bramce MKS starał się kontrolować grę. Gospodarze mieli szczęście, że sędzia nie odgwiżdżał rzutu karnego po zagraniu ręką w polu karnym. Zinterpretował on to zdarzenie jako zagranie przypadkowe.

Na 3 minuty przed zakończeniem spotkania gospodarzom udało się doprowadzić do remisu. Sylwester Liszewski przedłużył strzał Krzysztofa Petryszyna i gospodarze mogli się cieszyć z remisu. Wynik 1:1 nie krzywdzi żadnego z zespołów. W drugiej kolejce Kaszubia zagra na wyjeździe z Karolem Peplino.

Kaszubia - G. Wróblewski, R. Duda, M. Szultka, W. Kobiella, Ł. Kroll, M. Augustynowicz (85 M. Domaszek), A. Dułak, D. Chyrkowski (62 K. Petryszyn), K. Kiepiński (70

S. Liszewski), D. Kulas, Z. Leik.

ZS Damnica - Start M. 2:1

Obie drużyny chciały to spotkanie wygrać. Już od pierwszych minut walka była bardzo ostra. W 6 minucie bardzo poważnej kontuzji doznał Krzysztof Deniusz. Starcie z jednym z zawodników z Damnicy spowodowało pęknięcie płuca. Piłkarz przebywa w szpitalu w Słupsku. W 25 minucie gospodarze objęły prowadzenie. Z 30 metrów Dominik Zagórowski oddał strzał w samo okienko.

Po przerwie Start miał przewagę, ale to Damnica zdobyła bramkę. Tym razem gola zdobył Łukasz Czerwona. Kontuzji pachwiny nabawił się Łukasz Mostowski. Tuż przed gwizdkiem kończącym spotkanie Meyer zdobył honorową bramkę. W niedzielę Start podejmie Piastą Czulchów.

Start M. - Korniak, Kwiatkowski, Pietrzykowski, Wiśniewski, Śliżewski, Budzyński, Kundro, Deniusz (6 Mostowski, 65 Żukowski), Agiejczyk (83 Meyer), Bąk, Gierszewski.

Leszek Literski

Tabela klasy okręgowej

1. Piast Czulchów	1	3	6-0
2. Start Łeba	1	3	3-1
2. Pogoń Lębork	1	3	3-1
4. Polonez Bobrowniki	1	3	3-2
5. ZS Damnica	1	3	2-1
6. Czarni Bruskowo Wielkie	1	3	1-0
7. Kaszubia Studzienice	1	1	1-1
7. MKS Debrzno	1	1	1-1
9. Unia Korzybie	1	1	0-0
9. Czarni Czarne	1	1	0-0
11. Korol Dębica	1	0	2-3
12. Start Miastko	1	0	1-2
13. Błękitni Główny	1	0	0-1
14. GKS Peplino	1	0	1-3
14. Brda Przechlewo	1	0	1-3
16. Sparta Sycowice	1	0	0-6

(Więcej o rozgrywkach IV ligi zawsze więcej w codziennych wydaniach „Dziennika Bałtyckiego“.)

W SKRÓCIE

Na sportowo



Niedzielny turniej piłki nożnej w Unichowie przyniósł wiele emocji.

Fot. Marcin Pacyno

PIŁKA NOŻNA. W Unichowie gmina Czarna Dąbrowka niedzielę zdominowała piłka nożna. A to za sprawą turnieju o Puchar Lata. Zagrało osiem drużyn, w tym trzy z Trójmiasta. Po zaciętych spotkaniach, które w zdecydowanej większości kończyły się skromnymi wynikami, zwyciężyli goście z Orkana Gdynia. W finale pokonali 3:1 drużynę Dolina Gałąźnia Wielka. W walce o trzecie miejsce spotkały się natomiast drużyny Leśnika Cewice i GTS-u Czarna Dąbrowka. Lepsi, zdobywając jedną bramkę, okazali się gospodarze z Czarnej Dąbrowki i to oni stanęli na trzecim stopniu podium. Królem strzelców został Paweł Szczegielniak z GTS-u Czarna Dąbrowka. Po zaciętej rywalizacji nadszedł czas na zasłużony odpoczynek i rozpoczął się festyn dla wszystkich.

Wyniki turnieju

1. Orkan Gdynia
2. Dolina Gałąźnia Wielkiej
3. GTS Czarna Dąbrowka
4. Leśnik Cewice
5. Polonia Gdańsk I
6. Polonia Gdańsk II
7. Iskra Gogolewo
8. Magic Niezabyszewo

(cino)

Po raz trzeci

LEKKOATLETYKA. W niedzielę, 21 sierpnia, na stadionie bytowskiego MOSiR-u odbędzie się trzeci mityng lekkoatletyczny dla oldboyów. Na starcie po raz trzeci staną osoby urodzone w 1975 roku i starsze. Zdarza się, że rywalizują rodzice i dzieci. - Chcemy, aby te spotkania przyczyniły się do popularyzacji zdrowego stylu życia - mówi Andrzej Dolecki, organizator i jeden z pomysłodawców imprezy. Na wszystkich czekają biegi na 60 m - kobiety i 100 m - mężczyźni, a także skok w dal, pchnięcie kulą i rzut piłeczką palantową. Zawody na stadionie MOSiR rozpoczną się tradycyjnie o godzinie 15.

Marcin Pacyno



Ze zbiorów kolekcjonera

W 25 rocznicę strajków sierpniowych



Dofinansowanie

W sprawie stypendiów unijnych

W związku z trwającą w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Gdańsku procedurą oceny wniosków o dofinansowanie projektów ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach ZPORR priorytetu 2 „Wzmocnienie rozwoju zasobów ludzkich w regionach” Działania 2.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych poprzez programy stypendialne” Wydział Edukacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Bytowie informuje, iż w dalszym ciągu oczekuje ostatecznej decyzji w sprawie dofinansowania projektów przygotowanych przez Powiat Bytowski: „Europejska droga

edukacyjna studentów”, oraz „Stypendia-nadzieja na przyszłość”.

Warunkiem ubiegania się zarówno przez studenta, jak i ucznia o przyznanie stypendium będzie złożenie wniosku o przyznanie stypendium wraz z wymaganymi załącznikami według wzoru określonego uchwałą Rady Powiatu Bytowskiego, który wraz z regulaminem dostępny będzie dla uczniów w szkołach ponadgimnazjalnych prowadzonych przez Powiat Bytowski, a dla studentów w Wydziale Edukacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Bytowie, w oddziale zamiejscowym w Miastku, na stro-

nie internetowej Starostwa Powiatowego w Bytowie www.powiatbytowski.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej bytow.ibip.pl.

Termin składania wniosków, przez uczniów w macierzystych szkołach, a studentów w Wydziale Edukacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Bytowie zostanie ustalony uchwałą przez Zarząd Powiatu Bytowskiego i ogłoszony w prasie lokalnej oraz na ww. stronach internetowych.

Ewentualne pytania prosimy kierować do Wydziału Edukacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Bytowie, pok. nr 21, tel. 822 80 03 p. Anny Wojnik.

W kolekcjonerskich zbiorach na terenie naszego powiatu zachowało się wiele cennych pamiątek, które są świadectwem buntu robotników Wybrzeża wobec komunistycznego reżimu. Pragniemy na naszych stronach zaprezentować kilka z ogromnego prywatnego zbioru. Są to: karta pocztowa ze stemplami strajku 1980 w stocz-

ni gdyńskiej, winieta gazety solidarnościowej wychodzącej na terenie Stoczni Gdańskiej podczas sierpniowych strajków, jedna z pierwszych odbitek logo „Solidarność” wydrukowanej we wrześniu 1980 w drukarni kościarskiej i ulotka z września 1980 roku wydana przez Międzyzakładowy Komitet Założycielski Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „S” w Gdańsku. Prezentowane

tu elementy z prywatnej kolekcji powinny ujrzeć światło dzienne i wydaje się, iż należałoby zaprezentować je na regionalnej wystawie poświęconej „Solidarności”. W skład zbioru wchodzi nie tylko ulotki i gazetki podziemnej „Solidarności”, ale także duży zbiór znaczków Niezależnej Poczty Solidarność i Poczty Obozowej z Obozów Internowania. Rzecz naprawdę godna obejrzenia.

Gdańsk, dn. 12.IX.1980 r.

ROBOTNICZY

W związku z rozpowszechnianiem fałszywych informacji dotyczących między innymi świadczeń i uprawnień pracowników zrzeszających się w Niezależnych i Samorządnych Związkach Zawodowych –

OSWIADCZAMY:

1.Nieprawdą jest jakoby wystąpienie z dotychczasowych związków powodowało utratę możliwości korzystania z funduszu socjalnego. Fundusz socjalny wypracowuje cała załoga i obejmuje on ogół pracowników. Rola związków zawodowych sprowadza się do opiniowania sposobów jego wykorzystania. Niezależny Samorządny Związek Zawodowy będzie to robić w zakresie takich świadczeń socjalnych, jak:

- korzystanie z funduszu mieszkaniowego zakładu pracy
- korzystanie z czasów w domach czasowych i ośrodkach wypoczynkowych
- rozprowadzanie biletów na różnego rodzaju imprezy
- organizowanie okolicznościowych uroczystości /Dzień Kobiet, Choinka dla dzieci/.

2.Nieprawdą jest jakoby Niezależne i Samorządne Związki Zawodowe nie zapewniały zrzeszonym w nich pracownikom świadczeń związkowych. W aktualnym programie działania proponujemy, żeby wszystkimi świadczeniami dysponowały nowo wybrane przez ogół pracowników Rady Pracownicze działające niezależnie od jakichkolwiek związków. Jeżeli nie zostaną one wybrane NISZZ uchwałą przyznania ze składek członkowskich takich świadczeń, jak:

- zapomogi losowe w formie gotówkowej
- zasiłki z tytułu urodzenia dziecka
- zasiłki z tytułu zgonu członka rodziny
- a także zorganizują kasy zapomogowo - pożyczkowe.

3.Nieprawdą jest jakoby zmiana przynależności związkowej, pozbawiała dotychczasowych świadczeń i uprawnień emerytów i rencistów.

4.Nieprawdą jest jakoby NISZZ nie zapewniały pomocy prawnej. Już obecnie działa biuro interwencji w siedzibie Międzyzakładowego Komitetu Założycielskiego w Gdańsku ul.Grunwaldzka 103 pok.12. Takich punktów konsultacyjnych będzie więcej.

PRZYSTĄPIENIE DO NIEZALEŻNYCH I SAMORZĄDNYCH ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH NIE POZBAWIA NIKOGO DOTYCHCZASOWYCH UPRAWIEŃ I ŚWIADCZEŃ - ZAPEWNIĄ NATOMIAST ICH PEŁNE I SPRAWIEDLIWE WYKORZYSTANIE.

WYWALCZYLIŚMY NIEZALEŻNE I SAMORZĄDNE ZWIĄZKI ZAWODOWE!!!

MOŻLIWOŚCI I ZAKRES ICH DZIAŁANIA ZALEŻĄ OD NASZEJ POSTAWY I KONSEKWENCJI W URZECZYWISTNIENIU POSTANOWIEŃ ZAWARTYCH W POROZUMIENIU Z RZĄDEM.

Międzyzakładowy Komitet Założycielski
Niezależnych Samorządnych Związków Zawodowych w Gdańsku

ze

Prawa pacjenta, cz. 3 Ambulatoryjna opieka specjalistyczna

Aby skorzystać z pomocy lekarza specjalisty potrzebujemy skierowania. Wystawia go lekarz poz lub inny lekarz ubezpieczenia zdrowotnego.

Bez skierowania mamy prawo udać się do: ginekologa i położnika, stomatologa, dermatologa, wenerologa, onkologa, psychiatry oraz okulisty. Skierowanie nie jest też wymagane w przypadku: leczenia odwykowego dla osób uzależnionych od alkoholu, środków odurzających, substancji psychoaktywnych, osób zakażonych wirusem HIV, osób chorych na gruźlicę, inwalidów wojennych i osób represjonowanych, pomocy udzielanej w związku z wypadkiem, zatruciem, urazem, stanem zagrożenia życia lub porodem.

Lekarza specjalistę mamy prawo wybrać spośród tych, którzy mają podpisaną umowę z NFZ. Rejestracji możemy dokonać osobiście lub za pośrednictwem innych osób bezpośrednio bądź telefonicznie.

NFZ

Narodowy Fundusz Zdrowia

W ramach specjalistycznej opieki ambulatoryjnej mamy również prawo do:

■ specjalistycznej porady lekarskiej

■ badań diagnostycznych i analitycznych niezbędnych do podjęcia przez lekarza właściwej decyzji terapeutycznej, a także badań diagnostycznych w momencie objęcia nas stałym leczeniem przez lekarza specjalistę

■ skierowania, w razie potrzeby, na konsultację specjalistyczną do innego specjalisty.

Kiedy w czasie leczenia specjalistycznego konieczne okaże się leczenie w szpitalu, lekarz specjalista zobowiązany jest do wykonania i dołączenia do skierowania wyników badań diagnostycznych, w celu potwierdzenia wstępnego rozpoznania. Koszty tych badań pokrywa kierujący nas do szpitala lekarz specjalista.

Uwaga, przedsiębiorcy!

Festyn drewna

W dniach od 7 do 14 października br. w powiecie Schmalkalden – Meiningen będzie odbywał się międzynarodowy tygodniowy festyn drewna. Podczas festynu prezentować będą się producenci wyrobów z drewna, a także firmy wykorzystujące drewno jako materiał energetyczny, który stanowi naturalne i ekologiczne źródło energii. Podczas festynu odbywać się będzie także sympozjum poświęcone przemysłowi drzewnemu. Zaprezentowane zostaną osiągnięcia gospodarzy w tym temacie. Cały festyn związany z drewnem odbywa się pod patronatem agend Unii Europejskiej według unijnego programu „Człowiek i Natura”. Starostwo Powiatowe w Bytowie otrzymało zaproszenie od gospodarzy do wzięcia udziału w festynie drewna w Schmalkalden – Me-



iningen. Organizatorzy za pośrednictwem Starostwa Powiatowego pragną także zaprosić producentów branży drzewnej z naszego powiatu do udziału w festynie, jak i udziału w sympozjum. W ramach festynu drewna przewidziane jest także zwiedzanie istniejących w regionie Rhön firm branży drzewnej. Podczas odbywającego się festynu drewna będzie możliwość nawiązania kontaktów handlowych z firmami tej branży z całej Europy. Zainteresowani przedsiębiorcy szczegółowe informacje mogą uzyskać w Wydziale Promocji i Rozwoju Powiatu Starostwa Powiatowego pod numerem tel. 822 80 04.

Rozmowa z Krzysztofem Świątek-Brzezińskim

Po pierwsze rodzina

- Czy trudno było zacząć działalność gospodarczą?

- Wydaje mi się, że nie było trudno. Dla mnie było to bardzo proste z tego względu, że zanim otworzyłem działalność w Polsce pracowałem w tej branży na Zachodzie i znałem temat od podszewki. Dlatego bez obawy otwierałem działalność. Wiadomo, że na początku nie było łatwo, bo zaczynaliśmy od zera. Byliśmy jedną z pierwszych firm na terenie Miastka czy to chodzi o okna z PCV, aluminium czy drewna. Była także dobra koniunktura, dzięki czemu sprzedaż rosła z dnia na dzień. Dużo okien eksportowaliśmy na Zachód.

- Czy zauważa pan obecnie odejście od okien z PCV?

- Obecnie zauważam duży powrót do okien z PCV. Dzieje się tak dlatego, że są o połowę tańsze niż okna drewniane. Nawet na rynku zachodnim brakuje środków finansowych i szuka się oszczędności. W obecnych czasach nikt nie zamawia okien drewnianych, chyba że jest zmuszony np. montować je w zabytkowych kamienicach. Wygrywają przesłanki ekonomiczne.

- Jakże są największe realizacje firmy?

- Z roku na rok firma się rozrastała. Realizacje były coraz to większe. Szliśmy na coraz to bardziej szerokie wody. Naszymi realizacjami w Polsce są między innymi obiekt usługowo-mieszkaniowy w Juracie, a w Niemczech duży hotel w centrum Berlina, w którym montowaliśmy okna aluminiowe. Obecnie zajmujemy się dużymi obiektami spółdzielni mieszkaniowych w Trójmieście. Nie zajmujemy się tylko sprzedażą okien, ale robimy także dużo elewacji. Obecnie robimy kilkanaście tys. metrów kwadratowych rocznie.

- Jak wygląda zatrudnienie w firmie?



Krzysztof Świątek-Brzeziński urodził się w Waldowie, od 15 lat mieszka w Miastku. Jest żonaty i ma dwie córki. Z wykształcenia jest księgowym. Właściciel firmy Danlid. Jego pasją to sport – narty i tenis ziemny. Kolekcjonuje modele samochodów Mercedes.

- Zatrudniam 50 osób w Polsce oraz 10 osób w Niemczech.

- Dlaczego otworzył pan przedstawicielstwo firmy w Berlinie?

- Przez 10 lat działalności sprzedawaliśmy okna do Niemiec, ale po zjednoczeniu sprzedaż zaczęła spadać. Napływało sporo okien z naszego kraju, które były sprzedawane prosto z samochodu. Ceny zaczęły się psuć. Klienci niemieccy zaczęli powoli się wycofywać bo nie było stałej bazy. W razie reklamacji nie mieli się do kogo zwrócić. Dlatego otworzyliśmy 1 czerwca 2005 r. przedstawicielstwo w Berlinie. Klient poczuł się bardziej pewnie, staliśmy się bardziej wiarygodni dla odbiorców naszych okien. Choć przedstawicielstwo dopiero działa od kilku miesięcy, ale już jesteśmy zadowoleni z wymiernych efektów, jakie przynosi.

Otrzymujemy nowe zamówienia, sprzedaż okien rośnie. W Niemczech wraz z wymianą okien robimy także drobne remonty wnętrz – tapetujemy, malujemy. Niemcy są bardzo z tego zadowoleni, bo u nich do każdej pracy musieliby wynajmować inną firmę. My to robimy kompleksowo.

- Czy trudno otworzyć takie przedstawicielstwo w innym kraju?

- Było bardzo dużo procedur biurokratycznych, bo jest to pierwsza firma, która powstała bez udziału kapitału zachodniego. Zrobiliśmy to sami. Było bardzo dużo formalności, ale się udało i jesteśmy zadowoleni. Już teraz osiągamy wymierne korzyści z posiadanego przedstawicielstwa w Niemczech.

- Jakie plany na przyszłość?

- Mam zamiar otworzyć kolejne przedstawicielstwo firmy,

ale tym razem w Polsce, w Gdańsku. W Trójmieście mamy naprawdę bardzo dużo zleceń. Podpisujemy umowy nawet z rocznym wyprzedzeniem. Jedyny problem, jaki mamy, który przeszkadza w rozwoju firmy, to brak wykwalifikowanych ludzi do pracy

- Jak się panu udaje połączyć życie rodzinne z pracą w firmie?

- Nie ma porządnego interesu, gdy życie rodzinne legnie w gruzach. Wiadomo, jeżeli mamy własną firmę, trzeba dbać o interesy. Właściciel firmy często przebywa poza domem, jednak ja mimo wszystko znajduję czas dla rodziny. Rodzina daje wiatr w żagle. Jeżeli w rodzinie wszystko układa się dobrze, to i firma lepiej funkcjonuje. Człowiek pracując musi mieć jakiś cel w życiu. Moim głównym celem jest szczęście w rodzinie.

Zabytki Powiatu Bytowskiego

Cmentarz leśników... cz. 1

Jedyny na Pomorzu ewangelicki cmentarz leśników położony na terenie rezerwatu „Bukowa Góra” nad jeziorem Pyszne. Od 1837 roku jest miejscem spoczynku leśników i pracowników nadleśnictwa Sierżno oraz ich rodzin. Znajduje się na nim m. in. grób królewskiego nadleśniczego Otto Heinricha Smaliana (1827-1874) z okazałym pomnikiem z inskrypcjami oraz grób Królewskiego Nadinspektora Lasów w Rejencji Koszalin Fridricha Adolpha Olberga (1805-1878). Otto Smalian był twórcą używanego do dziś wzoru do obliczania miąższości drewna. Z powstaniem cmentarza leśników na Bukowej Górze nad jeziorem Pysznem (około 10 km na południe od Bytowa) związana jest opowieść o sile przyjaźni, której początek narodził się w Królewsko-Pruskim Korpusie Strzeleckim będącym elitarną jednostką militarną kajzerowskiej Rzeszy. Do jednostki tej mogli należeć wyłącznie dobrze urodzeni młodzieńcy. Takimi też byli Fridrich Adolph Olberg (1805 - 1878) i Otto Heinrich Smalian (1827 - 1874).

Cmentarz wpisany do rejestru zabytków rej. nr A-327 z 29-11-1994 r.



Imprezy w najbliższym czasie

Nazwa imprezy	Termin	Miejsce imprezy
Kaszubska Sobota	27 sierpnia	Miastko - plac rekreacyjny przy ul. Dworcowej
Festyn Koniec Lata 2005	27 sierpnia	MOSiR
Zawody dla Społecznej Straży Rybackiej	27 sierpnia	jez. Miłe Półczno
Festyn na zakończenie lata	28 sierpnia	Ciemno
Towarzyskie Zawody Spinningowo-Muchowe Pstrąg 2005	28 sierpnia	rzeka Łupawa (Pergola)
Festyn w Wolczy Małej	28 sierpnia	Wolcza Mała
Wystawa - Rzeźba Piotra Janki	2 września	Muzeum
	- 9 października	Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie
Wystawa - Papier czerpany	2 września	Muzeum
	- 16 października	Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie

A to ciekawe. Walczyli na miecze, strzelali z kuszy a na koniec...

Rycerze spalili Świerzno

Kto był żądny mocnych wrażeń, ten odwiedził w minioną niedzielę Świerzno, gm. Miastko. Wtedy to obiekt Złota Podkowa Włodzimierza Kapłana zamienił się w rycerską wioskę. Zadbali o to Bracia Herbu Gryf, współorganizatorzy Turnieju o Złotą Podkowę.

- Pomysłodawcą był Roman Sobolewski z bractwa - mówi Włodzimierz Kapłan. - Uznałem, że mogę im udostępnić swój teren, bo to wspinała alternatywa dla nudy.

Uroczystym wymarszem do kościoła Niepokalanego Serca Najświętszej Marii Panny, w asyście jeźdźców, rycerze wzbudzili zainteresowanie mieszkańców sołectwa Świerzno. Turniej o Złotą Podkowę otworzyły wystrzały z bombardy i hakownicy. Były pokazy jazdy konnej, oraz turnieje łucznicze i kusznice. Chętni mogli spróbować swoich sił w rzucie włócznią lub strzelaniu z łuku. Z takiej sposobności skorzystali Jan Ponulak, sekretarz Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego i Michał Świontek

Brzeziński, starosta bytowski i Ryszard Mieczkowski, przewodniczący Rady Miejskiej Miastka. Efekty były różne. Organizatorzy przygotowali również konkurencje dla publiczności. Pano wie chodzili na szczudłach, podnosili 150 kg betonową kulę i przechodzili po linie rozwieszanej nad stawem. Dla dzieci ogromną atrakcją była przejażdżka bryczką lub w siodle na Cypisie i kucu Matyldzie. Gdy zapadł zmrok, rycerze zainscenizowali niezwykle widowiskowy napad zbrojny na Świerzno.

Tekst i zdjęcia:
Natalia Porucka

Wyniki

Turniej łuczniczy

1. Tadeusz Książek
2. Aleksander Kikcio Hadrian
3. Robert z Lasu

Turniej kusznicy

1. Tadeusz Książek
2. Aleksander Kikcio
3. Kazimierz Nałęcz

Turniej bojowy

1. Aleksander Kikcio i Tomasz Kiedrowski
2. Kazimierz Nałęcz i Mateusz Wnuk Lipiński



Uroczysty przemarsz rycerzy przez Świerzno, do kościoła.



Aleksander Kikcio Hadrian, zwycięzca turnieju w ogólnej klasyfikacji.



Walki rycerskie były bardzo zacięte i wyglądały bardzo realistycznie.



Rycerz zięjący ogniem był podziwiany przez wszystkich.



Bożena Bagińska, sorkys Świerzna i Włodzimierz Kapłan - współorganizatorzy turnieju.

D & W BORZYSZKOWSCY
HURTOWNIA PANELI
OFERUJEMY:
Panele ściennie i podłogowe

panele ściennie od 13,90 zł/m²
panele podłogowe od 10 zł/m²

KONARZYN ul. Szeroka 5 tel. 0 59 833 10 43
BYTÓW ul. Miasteczka 1 kom. 0 696 946 826
BRUSY ul. Gdańska 14 tel. 0 698 310 315

PARKIETY

www.fagus.com.pl

•Promocja! - Dąb country za 45 zł/m²!

salon-hurtownia
podłóg z drewna

9.00-18.00

FAGUS

NOSKOWO (przy trasie Słupsk-Stawno)

Koszalin, Szczecińska 70

(059) 810 88 19, (094) 346 76 54

do 10 000 zł
bez poręczycieli
do 36 miesięcy

SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi

Bytów, ul. Jana Pawła II 22,
(plebania św. Katarzyny)
tel. (059) 822-85-70
Człuchów, ul. Długosza 31,
tel. (059) 834-23-10
Lębork, ul. Armii Krajowej 23/15,
tel. (059) 862-17-05
Słupsk, ul. Mickiewicza 52/1,
tel. (059) 841-01-41

Więcej informacji uzyskacie Państwo na naszych stronach www.skok.pl

W naszej ofercie znajdziesz także inne pożyczki, dopasowane do Twoich potrzeb oraz możliwości finansowych.

Pożyczka Wakacyjna



infolinia:
0 801 400 201

Dziennik
Bytowski / Miasteczki

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Gabriela Gusztyń - Popławska
Redaktor prowadzący: Grzegorz Popławski



ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”

Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-89-81

822-89-82; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:

Z-ca red. naczelnego:

Tomasz Araszkowski, tel. 300-33-00

Maciej Woźniak, tel. 300-33-05

Mariusz Szemka, 685-47-20

REKLAMA W TRÓJMIĘSIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,

300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43

(redakcja) tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,

tel. fax (058) 660-65-02

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B

tel. fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

GRUPA WYDAWNICZA

polskapresse

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.

Oddział Prasa Bałtycka

ul. Politechniki 3

tel. 30 03 700, fax 30 03 703

Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128